Proletari din toate ţările, uniţi-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XII, Seria II-a, Nr. 2094 | 4 pagini — 20 bani | miercuri 25 ianuarie 1956

In numărul de azi:

Candidaţii F. D. P. — cei mai buni fii ai poporului

Cu un puternic entuziasm, oamenii muncii au început propunerea candidaţilor în alegerile de deputaţi pentru sfaturile populare ce vor avea loc la 11 martie. In întreaga ţară, în numeroase adunări, tineri şi vîrstnici, bărbaţi şi femei propun pe cei mai buni fii ai poporului drept candidaţi ai Frontului Democraţiei Populare. Printre candidaţi se găsesc conducători ai partidului şi ai statului nostru democrat-popular, în frunte cu tovarăşii Gh. Gheorghiu-Dej, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, Chivu Stoica, preşedintele Consiliului de Miniştri, dr. Petru Groza, preşedintele Prezidiului Marii Adunări Naţionale. De asemenea au fost propuşi muncitori fruntaşi în producţie ca Ştefan Lungu, Erou al Muncii Socialiste şi Antoaneta Alexovici, ţărani colectivişti şi întovărăşiţi, ţărani muncitori cu gospodărie individuală, oameni de ştiinţă, artă şi cultură, ca marele clasic al literaturii romîneşti Mihail Sadoveanu — oameni care prin întreaga lor activitate şi-au demonstrat ataşamentul faţă de cauza măreaţă a poporului. Adunările în care s-au făcut primele propuneri de candidaţi s-au desfăşurat sărbătoreşte — aşa cum este normal în condiţiile profundului democratism al sistemului nostru electoral. Marile drepturi şi libertăţi de care se bucură oamenii muncii din patria noastră permit manifestarea liberă, directă, a voinţei populare.

Adunările în cadrul cărora au fost propuşi primii candidaţi în alegerile pentru sfaturile populare demonstrează unitatea de nezdruncinat dintre partid, guvern şi popor, hotărîrea cu care poporul nostru muncitor sprijină politica partidului — expresia intereselor sale vitale. In toate adunările, vorbitorii au subliniat voinţa fermă a oamenilor muncii de a duce la îndeplinire măreţul program de construcţie a socialismului, trasat de cel de al II-lea Congres al partidului.

Oamenii muncii au încredere în politica partidului, pentru că ei văd în comunişti pe cei mai înflăcăraţi luptători pentru victoria unei vieţi mai bune. Sub conducerea partidului s-a schimbat chipul patriei noastre. Dintr-o semicolonie aflată la cheremul trusturilor străine şi condamnată la o înapoiere de veacuri, ţara noastră s-a transformat într-o republică populară, un stat independent al oamenilor muncii, una din ţările cele mai avansate din punct de vedere al orînduirii politice, o ţară cu o economie înfloritoare. Pentru totdeauna au fost înlăturate din patria noastră vremurile cînd politicienii burghezi jefuiau visteria publică şi lăsau oraşele şi satele în mizerie. Au dispărut primăriile şi odată cu ele şi practicile lor. Sfaturile populare — această minunată realizare a regimului de democraţie populară — au descătuşat iniţiativa maselor îndreptînd-o în direcţia înfloririi regiunilor, raioanelor şi oraşelor patriei. Iată exemplul unei singure regiuni: Hunedoara. In anii din urmă, nenumărate au fost acţiunile gospodăreşti-edilitare, întreprinse în regiune. Au fost construite zeci de cămine, dispensare, creşe, şcoli, s-au amenajat noi şosele şi drumuri. Regiunea Hunedoara este în prezent o principală bază a industriei noastre grele. Paralel cu aceasta, s-a dezvoltat industria locală şi agricultura. In regiune există trei S.M.T.-uri, 40 gospodării agricole colective, două gospodării agricole de stat, aproape 100 întovărăşiri agricole şi peste 80 întovărăşiri zootehnice. Intr-o altă parte a ţării se află oraşul Galaţi. In acest oraş, urmele războiului au fost adînci. Oamenii muncii, conduşi de partid, au vindecat însă rănile lăsate de război, au contribuit la ridicarea oraşului lor. In locul unor ruine se află acum fabrica de piese de schimb C.F.R. „Gh. Apostol". In preajma ei se găseşte un spital, construit nu de mult pentru muncitorii din cartierul Bădălan. In cartierul Brăilei se clădesc zeci de apartamente pentru muncitori. Studenţii din oraş au primit în folosinţă două noi cămine, iar un teatru de stat a îmbogăţit viaţa culturală a Galaţi-ului.

Pînă în cele mai îndepărtate aşezări a pătruns suflul noii vieţi. Făcînd bilanţul realizărilor lor, oamenii muncii ştiu că-i aşteaptă noi şi importante sarcini. Am păşit în cel de al doilea cincinal, cincinal de o mare însemnătate pentru dezvoltarea economiei noastre pe drumul socialismului. Lupta pentru îndeplinirea acestui cincinal este dîrză, susţinută; oamenii muncii sînt hotărîţi s-o ducă pînă la capăt.

Alegerile de deputaţi în sfaturile populare sînt pregătite sub semnul eforturilor continue în vederea realizării sarcinilor stabilite de Congres. Luînd cuvîntul la adunarea de la Griviţa Roşie, strungarul Nicolae Florea, cîştigătorul întrecerii pentru titlul de „cel mai bun strungar" în secţia a IV-a mecanică, a spus: „Vom sprijini politica partidului nostru prin votul nostru şi prin faptele noastre. Eu, tovarăşi, mă voi strădui să cinstesc alegerile prin fapte: mă angajez să-mi depăşesc planul de producţie cu 12 la sută". In aceeaşi adunare, utemistul Aurel Coleaşă, care la 11 martie va vota pentru prima oară, s-a angajat să-şi depăşească în fiecare lună planul cu 7 procente. Turnătorii din brigada I utemistă de la turnătoria de fontă a uzinelor „23 August" s-au angajat ca sarcinile de plan ce le revin pînă la 11 martie să fie realizate pînă în ziua de 26 februarie. Antoaneta Alexovici, propusă candidată în circumscripţia electorală orăşenească nr. 182 Bucureşti, şi-a luat angajamentul în faţa tovarăşilor să depăşească cu 40 la sută planul lunar de producţie şi să ajute pe tovarăşele tinere să-şi ridice calificarea.

Intr-o atmosferă de muncă însufleţită, plină de rodnicie, poporul nostru se pregăteşte să meargă la vot în ziua de 11 martie. Candidaţii pe care oamenii muncii îi propun în aceste zile sînt cei mai buni fii ai poporului nostru, care şi-au meritat pe deplin încrederea ce li se arată. Primii candidaţi au fost conducătorii partidului şi ai statului nostru. In acest fapt se vădeşte dragostea poporului muncitor faţă de partid, organizatorul tuturor victoriilor noastre pe drumul construirii socialismului. Alegerile vor dovedi încă odată cît de puternică este unitatea dintre popor, partid şi guvern, cît de puternică este năzuinţa poporului nostru de a făuri orînduirea socialistă în patria noastră.

Scînteia tineretului

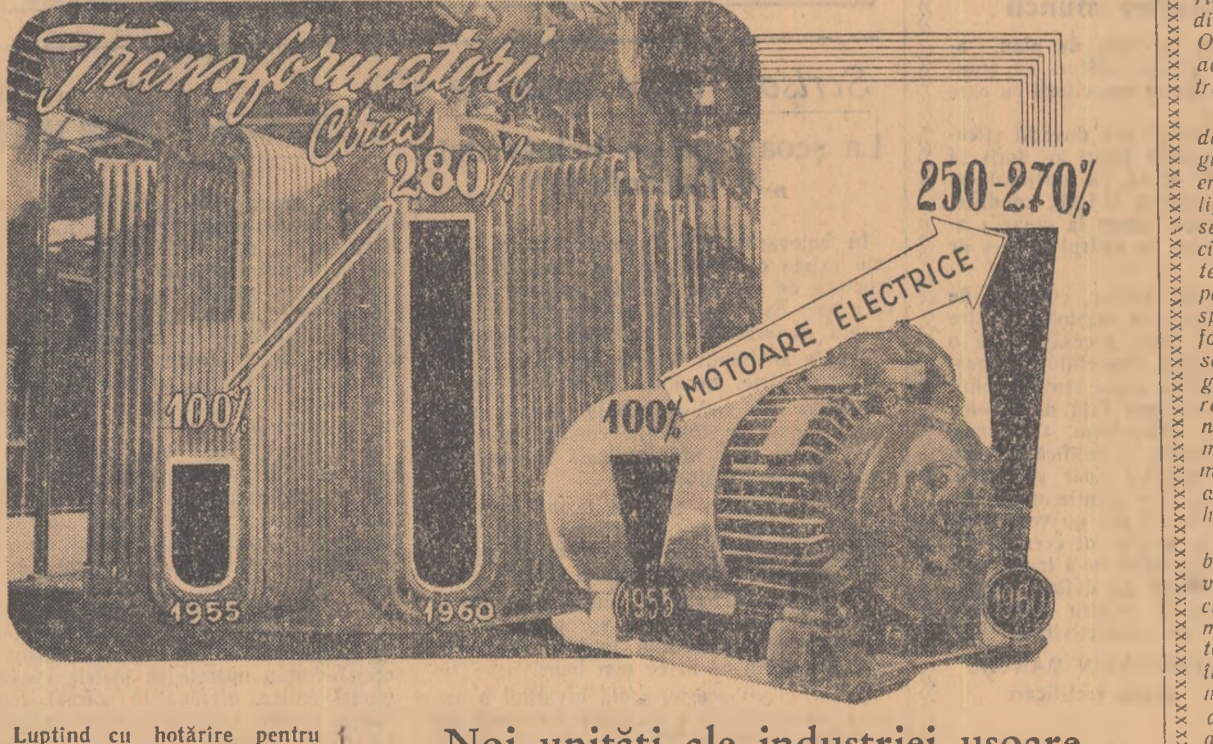
Inmînarea unor decoraţii

Marţi la amiază a avut loc la Prezidiul Marii Adunări Naţionale solemnitatea înmînării unor decoraţii. Au fost decoraţi cu Ordinul Muncii clasa I-a prof. Eugen Angelescu, prorector la Universitatea „C. I. Parhon" din Bucureşti, cu prilejul aniversării a 60 de ani de la naştere şi pentru merite deosebite în activitatea ştiinţifico-didactică, sculptorul Boris Caragea, cu prilejul împlinirii a 50 de ani de la naştere şi pentru rodnică activitate artistică şi pe tărîm obştesc, Ilie Kanner, director general în Ministerul Sănătăţii, cu ocazia împlinirii a 50 de ani de la naştere şi pentru munca deosebită depusă în cei 30 de ani de activitate.

La solemnitate au luat parte tovarăşii dr. Petru Groza, preşedintele Prezidiului Marii Adunări Naţionale, Avram Bunaciu, dr. Voinea Marinescu, Ion Pas, N. Dinulescu şi alţii.

(Agerpres)

CU TOATE FORŢELE PENTRU ÎNDEPLINIREA CINCINALULUI



Luptînd cu hotărîre pentru ridicarea nivelului tehnic al produselor şi prin folosirea din plin a capacităţilor de producţie, în anii celui de-al doilea cincinal, industria electrotehnică îşi va dezvolta simţitor producţia.

Sîrguinţă

In vara anului 1954, Margareta Pîrvulescu — o tînără sfioasă — a intrat pe poarta ţesătoriei „Cazanele" din Oraviţa. Avea numai 17 ani.

„Vezi Margareto— i-a spus maistrul Ion Opriş de la cursul de calificare, ca ţesătoare ţi se cere multă îndemînare la suveică, la fir"...

Fata asculta cu multă atenţie şi învăţa sîrguincios. La început i-a fost greu. Cu timpul însă a deprins meseria. A trecut de la 1 la două războaie, apoi la 3 şi în cele din urmă la 4. Gazeta de perete a evidenţiat-o de multe ori. Cînd pentru întîia oară a depăşit planul cu 5,3 la sută a fost o zi mare pentru ea. Parcă nu-i venea să creadă.

Lună de lună, Margareta Pîrvulescu înregistra noi succese: 8,3 la sută, 9,2 la sută, 12 la sută...

In ultima vreme depăşirea de normă a ajuns la 18,3 la sută.

In acest an la gazeta de perete a apărut articolul „Cea mai tînără fruntaşă a ţesătoriei". In el erau relevate calităţile ei de ţesătoare fruntaşă.

Acum Margareta Pîrvulescu — fruntaşă în producţie — s-a angajat să producă în trimestrul I cu 8 la sută mai multe ţesături faţă de aceeaşi perioadă a anului trecut.

Corespondent
A. ION

Noi unităţi ale industriei uşoare

Se apropie de sfîrşit lucrările de construcţii ale unor noi unităţi ale industriei uşoare. Constructorii şi montorii lucrează cu entuziasm pentru darea lor în funcţiune înainte de termen.

Pe şantierul noului combinat de cauciuc „Zorile" din ţara noastră paralel cu construcţia halelor industriale, se lucrează de zor la montarea unor utilaje. Primul obiectiv al combinatului — fabrica de articole tehnice — va începe să producă în a doua jumătate a acestui an. Tot în acest an vor fi terminate lucrările de construcţie şi la fabrica de regenerat cauciuc unde se va începe montarea utilajului.

Intr-un ritm susţinut continuă lucrările şi pe alte şantiere. La fabrica de faianţă din Sighişoara, care de asemenea va începe să producă în acest an, se lucrează acum la montarea utilajului. Lucrările de construcţie şi montaj sînt mult avansate şi la fabricile de sticlă din Bucureşti şi Azuga care vor începe să producă în acest an cu întreaga lor capacitate.

In curînd la Gheorghieni va fi dată producţiei o nouă filatură de cîlţi de in. Prin darea în funcţiune a acestei întreprinderi producţia de ţesături de in va creşte anual cu peste 30 la sută.

In cursul acestui an vor mai fi terminate şi lucrările de dezvoltare a unor întreprinderi textile. La întreprinderea „Teba" din Arad va intra în producţie noua ţesătorie de bumbac. Capacitatea anuală de producţie a acestei întreprinderi se va mări astfel cu aproape 4.000.000 m.p. de ţesături. De asemenea prin intrarea în funcţiune a unei noi filaturi se va mări capacitatea de producţie a întreprinderii textile „Gh. Doja" din Sf. Gheorghe. Lucrări importante pentru dezvoltarea capacităţii de producţie vor fi terminate şi la întreprinderile „Corona" din Ghimbav, „Dorobanţul" din Ploeşti, „Ocsko Terezia" din Timişoara şi la fabrica de postav din Buhuşi.

Pentru terminarea noilor construcţii şi înzestrarea întreprinderilor cu maşini şi utilaje moderne în acest an s-au alocat investiţii cu 20 la sută mai mari decît în anul 1955.

Spirit tovărăşesc de muncă

Pentru ca munca într-o brigadă să meargă bine nu este suficient ca fiecare minut să fie preţuit. Armonia, înţelegerea, respectul reciproc sînt de asemenea factori care duc la obţinerea unor succese mai mari.

Brigada noastră poate fi asemuită cu o familie mai mare. In colectiv ne străduim să dăm patriei mai mult cărbune. Primul an al celui de-al doilea plan cincinal ne-a adus noi victorii. Noi am reuşit ca de la 1 la 18 ianuarie să dăm 119 tone de cărbune peste plan.

Eu, ca responsabil de brigadă, m-am gîndit că este necesar să cunosc ortacii cu care lucrez. Am reuşit să fac acest lucru vizitînd pe fiecare acasă, iar pe „burlaci" la cămin. Vizitele ne-au apropiat mult. Ne-am cunoscut astfel mai bine.

Nu de mult am discutat cu tinerii despre frămîntările lor. Unii îşi doresc aparat de radio; alţii, de curînd căsătoriţi, cum este Ion Bologa au nevoie de mobilă nouă, în locuinţa nouă pe care au primit-o. Dorinţele lor se pot realiza — le-am spus eu, dacă ne vom organiza mai bine locul de muncă. Cîştigul nostru va creşte şi ca atare ne vom satisface în măsură mai mare necesităţile bunăstării noastre.

Prietenia care s-a legat între noi este puternică. De cele mai multe ori ne petrecem împreună timpul nostru liber. A devenit o obişnuinţă să mergem în colectiv la cinematograf şi apoi să discutăm învăţămintele ce se desprind din filmul vizionat. De curînd am văzut filmul romînesc „Alarmă în munţi".

Avînd încredere unul în celălalt, folosind cunoştinţele şi experienţa dobîndită în producţie, vom reuşi să cîştigăm un loc de frunte în întrecerea socialistă, dintre noi şi brigada lui Ardean Nicolae.

NEAGU GHEORGHE
responsabil de brigadă
sectorul I, mina Petrila

ŞEFUL DE SECŢIE



Sînt aproape doi ani de cînd Alexandru Balogh este şeful secţiei Inand a gospodăriei agricole de stat din Salonta, regiunea Oradea. Cum a venit aci, el a şi pornit la treabă.

La început, a avut de întîmpinat multe greutăţi. In secţie mai erau unii care puneau lipsa de rentabilitate a secţiei pe seama sărăciei pămîntului. „Puteţi să-i faceţi orice pămîntului ăsta — spunea Iosif Buzguţă, fostul administrator al secţiei — că tot degeaba. Şi mană cerească să-i daţi, că tot n-o să rodească mai mult..." Dar Alexandru Balogh nu se temea de „sărăcia" pămîntului. Ştia că lucrarea raţională a pămîntului, aplicarea unei agrotehnici înaintate vor face ca pe ogoarele secţiei să crească holde mîndre şi bogate în rod.

Tot atunci, la început, a avut neajunsuri şi din pricina lipsei braţelor de muncă. Mai înainte, ţăranii muncitori din satele vecine, care munceau cu ziua în gospodărie, cam fuseseră duşi cu vorba şi deseori fuseseră amînaţi la plată. Iar acum, nu prea mai voiau să mai muncească pe ogoarele secţiei. Şi asta încurca toate planurile tînărului inginer. A stabilit o disciplină severă în plătirea muncitorilor zilieri. (Au fost unii zilieri care au primit cîte 20—25 lei pe zi şi uneori chiar mai mult). Şi toate acestea — plata regulată, după muncă cît şi alte avantaje — au adus apoi destui zilieri în secţie.

Cea mai grea însă a fost lupta cu „sărăcia" pămîntului. Pămîntul mănos, dar nelucrat, se încăpăţîna să-şi deschidă porţile belşugului în faţa tînărului inginer. Şi doar a încercat multe inginerul. In primăvara lui 1954 — atunci a venit el la conducerea secţiei — a îngrijit bine culturile de păioase, le-a plivit de cîte ori a fost necesar. Iar porumbul, cea mai mare parte, a fost însămînţat în cuiburi aşezate în pătrat şi prăşit de patru ori. Totuşi, roadele n-au fost de loc strălucite.

Adevărata luptă pentru rodnicia pămîntului a început însă de abia în toamna anului 1954. Tînărul inginer a pornit să folosească din plin ajutorul preţiosului său prieten — agrotehnica înaintată. De îndată ce păioasele au fost recoltate, s-a făcut dezmiriştitul pe întreaga suprafaţă. In toamnă, după ce terenul a fost bine pregătit, a însămînţat grîul. Intreaga suprafaţă a fost însămînţată după metoda sovietică în rînduri încrucişate. Apoi, pe terenurile ce trebuiau însămînţate în primăvara anului 1955, s-au făcut arături adînci de toamnă. In ajutorul inginerului agronom au venit tinerii mecanizatori din brigada lui Mihai Netea.

Cum a muncit tînărul inginer agronom de-a lungul anului trecut, nu se poate spune cu de-amănuntul. Mereu era pe cîmp, între muncitori, îndrumîndu-i cum să lucreze mai bine, ajutîndu-i să facă lucrările aşa cum cere agrotehnica, învăţînd din experienţa lor. Terenurile secţiei sînt răspîndite pe hotarul a trei sate: Inad, Bicaci şi Homorog. Şi-i cale cam multişoară între ele. Totuşi, muncitorii nu s-au plîns niciodată de lipsa şefului secţiei, nu le-au lipsit niciodată sfaturile şi îndrumările lui.

In primăvară, pe terenul cultivat cu grîu s-au împrăştiat cîte 100 kg. de superfosfat. Porumbul — însămînţat în cea mai mare parte în cuiburi aşezate în pătrat — a fost prăşit de trei ori (s-a însămînţat sămînţă hibridă obţinută din încrucişarea soiului Phister cu Romînesc de Studina). Iar mai apoi, lucrările agricole şi-au urmat cursul obişnuit: dezmiriştit, arături pentru însămînţări de toamnă, arături adînci etc. Sprijinul larg al muncitorilor permanenţi şi zilieri i-au înlesnit neobositului inginer să facă toate lucrările la vremea lor şi de bună calitate.

Şi în faţa dîrzeniei tînărului inginer agronom şi a hărniciei muncitorilor, pămîntul a prins să-şi crape porţile şi belşugul a început — a început doar — să se reverse în hambarele secţiei. Anul trecut, s-au obţinut, de pe fiecare hectar cîte 2.362 kg. de grîu, 2.751 kg. de orz, 3.587 kg. de porumb.

Anul acesta, recoltele vor fi şi mai îmbelşugate. Pămîntul a fost muncit mai bine, iar rotaţia culturilor asigurată.

★

De te prinzi cumva la vorbă acum cu tînărul inginer agronom Alexandru Balogh, şeful secţiei din Inand, n-o să-ţi vorbească de loc de greutăţile începutului. Şi doar a avut destule de biruit. A avut însă totdeauna sprijin de nădejde. Cînd s-a încurcat în vreo treabă şi n-a mai putut-o scoate la capăt, a găsit sfat şi îndrumare la Ion Rácz, Iosif Bekesy şi ceilalţi comunişti din gospodărie. Şi totdeauna sfaturile lor l-au ajutat să izbîndească. De mult ajutor i-a fost şi sprijinul utemiştilor din secţie — mai ales cînd muncile agricole au fost în toi. A întîmpinat multe greutăţi, dar acum nici n-o să-ţi amintească de ele. O să-ţi vorbească însă cu multă bucurie despre faptul că astăzi secţia se află printre cele fruntaşe din gospodărie, despre planurile lui de a ridica necontenit secţia, de a obţine mereu recolte tot mai îmbelşugate. Sarcinile acestea el le-a desprins din Directivele celui de al II-lea Congres al partidului şi este hotărît să nu precupeţească nici pricepere şi nici muncă pentru înfăptuirea lor.

M. N. CÎRSTEA

Noutăţi ale ştiinţei şi tehnicii sovietice

MAŞINA DE TRADUS

D. Panov
I. Muhin
I. Belskaia

La Academia de Ştiinţe a U.R.S.S. au fost făcute primele experienţe reuşite de traducere automată dintr-o limbă într-alta. Ele au fost realizate cu ajutorul maşinii electronice rapide de calculat „BESM".

La prima vedere pare neverosimil ca o maşină să poată executa în mod automat o traducere. Dar chibzuind puţin asupra sarcinii ce trebuie rezolvată ne dăm uşor seama că nu este ceva imposibil. Limba reprezintă un sistem în care semnificaţia cuvintelor precum şi orice modificare a lor se reflectă prin intermediul lexicului şi al gramaticii.

De aceea trebuie să existe posibilitatea elaborării unor asemenea dicţionare şi a unor asemenea reguli de traducere care să ţină seama de toate particularităţile construcţiei propoziţiunii şi să permită să se determine cu precizie şi numai într-un singur sens semnificaţia cuvintelor pe care le cuprinde, raportul lor reciproc în text. De aci decurge şi posibilitatea executării traducerii pe cale complect automată, cu ajutorul maşinilor comandate prin programul de operaţiuni, asemănătoare, de pildă, celor care execută în mod automat calcule matematice complicate.

Pentru realizarea unei asemenea traduceri, fraza de tradus trebuie cifrată cu ajutorul unui cod special, punînd în corespondenţă fiecare literă cu un număr oarecare format din două cifre. Notînd, cum se face de pildă, cu ajutorul codului Bodo, litera „a" din alfabetul latin cu numărul 16, litera „n" cu 15, litera „d" cu 30, putem înlocui cuvîntul englez „and" (care înseamnă „şi") cu numărul 161530. Numerele acestui cifru corespunzătoare cuvintelor pot fi perforate pe o bandă de hîrtie. Aceasta o face un om care nu este obligat să cunoască limba engleză, la un aparat simplu de tipul maşinii de scris, a cărei claviatură este prevăzută cu litere latine. Această bandă se introduce în maşina electronică de calculat, în al cărei dispozitiv de memorizare se află aşezat dicţionarul. Fiecare cuvînt al dicţionarului compus din cuvîntul englez şi traducerea rusă este înlocuit de asemenea cu un număr corespunzător, iar procesul de căutare a cuvîntului în dicţionar se limitează la confruntarea numărului introdus în maşină, care exprimă un cuvînt oarecare, cu toate numerele dicţionarului.

Putem să ne închipuim acest proces în mod simplificat în felul următor. Din toate numerele care reprezintă cuvintele dicţionarului se scade în mod succesiv numărul care corespunde cuvîntului din text, pe care vrem să-l găsim. In cazul cînd restul scăderii va fi egal cu zero, operaţia de căutare s-a terminat: s-a găsit numărul cuvîntului din dicţionar care coincide exact cu scăzătorul şi deci cu cuvîntul corespunzător din dicţionar. Aceasta înseamnă că în partea rusă a dicţionarului s-a găsit un cuvînt corespunzător cuvîntului englez. Toate acestea se fac cu ajutorul maşinii în mod complect automat şi cu o viteză uriaşă. La maşina „BESM" de pildă, o operaţie de confruntare ocupă aproximativ o zecime de miime dintr-o secundă, astfel că maşina poate „cerceta" un dicţionar compus din 1000 de cuvinte într-un timp măsurat în fracţiuni de secundă.

Trebuie spus că şi dicţionarul aflat în maşină se deosebeşte de dicţionarele pe care le folosim în mod obişnuit. El trebuie să fie prevăzut cu reguli care permit să se aleagă automat sensul just al cuvîntului din mai multe posibile. Pentru a determina semnificaţia unui cuvînt cu mai multe sensuri, trebuie analizate cuvintele care-l înconjoară, trebuie văzut ce cuvinte se află înaintea şi în urma lui, care sînt semnificaţiile lor şi caracteristicile lor gramaticale.

Să presupunem că vrem să traducem cuvîntul englezesc „example" care are două sensuri în funcţie de faptul dacă înaintea lui se află sau nu cuvîntul „for". In cazul acesta, trebuie verificat dacă cuvîntul precedent coincide sau nu cu cuvîntul „for". Dacă da, atunci traducerea va fi „de exemplu", dacă nu, cuvîntul tradus va fi „exemplu"[1]). Reguli asemănătoare, însă cu mult mai complicate, pot fi elaborate şi pentru alte cazuri. Ele se formulează sub forma unor întrebări la fel de concrete cu privire la alte cuvinte din propoziţiune, iar uneori maşina trebuie să răspundă de peste douăzeci de ori „da" sau „nu". Alt sistem de reguli este necesar pentru a găsi în dicţionar cuvintele care în limba engleză capătă unele terminaţii. De pildă, cuvîntul „equations" („ecuaţii") nu-l vom găsi în dicţionar deoarece are terminaţia „s" care indică pluralul, în timp ce în dicţionar se dă numărul singular. Maşina lasă deoparte terminaţia şi atunci cuvîntul fără terminaţie este din nou verificat după dicţionar.

Insfîrşit, dicţionarul trebuie să aibă caracteristicile gramaticale ale cuvintelor cuprinse în el. Insă, spre deosebire de dicţionarele anglo-ruse obişnuite, el cuprinde nu caracteristicile gramaticale ale cuvintelor englezeşti ci caracteristicile cuvintelor ruseşti corespunzătoare. Aceasta este necesar deoarece fără aceste caracteristici nu se poate construi corect fraza rusească, care reprezintă traducerea celei englezeşti. Caracteristicile gramaticale englezeşti sînt necesare numai în măsura în care ajută la determinarea celor ruseşti.

In dicţionar nu pot fi trecute toate caracteristicile gramaticale. E imposibil, de pildă, să spunem cu anticipaţie că un anumit cuvînt va fi subiect sau complement. Această împrejurare poate fi lămurită numai prin confruntarea cuvîntului dat cu celelalte cuvinte, prin analiza întregii fraze. De aceea, după munca cu dicţionarul, maşina efectuează un număr uriaş de diferite verificări de acelaşi tip, cu răspunsuri „da"—„nu" care au ca scop să stabilească toate caracteristicile gramaticale necesare ale cuvintelor ruseşti.

Desigur, e greu de presupus că în viitorul apropiat se va reuşi să se realizeze traducerea automată a operelor beletristice. Această sarcină este mult mai complexă decît traducerea unui text ştiinţific.

Munca experimentală de traducere automată s-a efectuat la o maşină universală de calculat „BESM" — care nu a fost adaptată special pentru această operaţie — de către un grup de colaboratori ştiinţifici ai Academiei de Ştiinţe a U.R.S.S. din care au făcut parte, în afară de autorii acestui articol, S. Razumovski, L. Koroliov, N. Trifonov, G. Zelenkevici şi alţii. Rezultatele obţinute permit să se considere că pe baza principiilor elaborate poate fi construită în viitor o maşină electronică specializată pentru traducerea automată.

(După „Pravda").

[1]) *In limba rusă se traduc cu două cuvinte care încep cu litere deosebite („naprimer" şi „primer") şi deci trebuie căutate în locuri deosebite.*

Deschiderea sesiunii Comitetului Executiv al U. I. S.

Marţi dimineaţa s-a deschis în Capitală sesiunea Comitetului Executiv al Uniunii Internaţionale a Studenţilor.

La lucrările sesiunii participă Jiri Pelikan, preşedintele U.I.S., Cien Li-en, secretar al F.M.T.D.-ului, membrii Comitetului Executiv al U.I.S., invitaţi şi observatori ai organizaţiilor studenţeşti din mai multe ţări.

Din partea Comitetului Central al Uniunii Tineretului Muncitor participă la lucrările sesiunii Cornelia Mateescu, secretar al C.C. al U.T.M.



Jiri Pelikan, preşedintele U.I.S., declară deschise lucrările Comitetului Executiv al U.I.S.

ACTUALITATEA

Tratative cu privire la stabilirea comunicaţiilor aeriene între R. P. Romînă şi R. P. F. Iugoslavia

La 23 ianuarie au început la Belgrad tratative între reprezentanţii R. P. Romîne şi R.P.F. Iugoslavia pentru încheierea unui acord cu privire la stabilirea comunicaţiilor aeriene între cele două ţări.

Festivalul filmului indian

Institutul Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea organizează începînd de la 26 ianuarie „Festivalul filmului indian". De la această dată va fi prezentat pe ecranul cinematografului Patria filmul „Vagabondul" seria I-a. Acelaşi film va rula şi la cinematografele Elena Pavel şi Gh. Doja începînd de la 27 ianuarie. In reluare, filmul „Doi acri de pămînt" va rula la cinematografele Victoria şi Mioriţa începînd de la 27 ianuarie.

Spectacol la Hunedoara

Echipa artistică a Forţelor Maritime Militare ale R.P.R. a prezentat duminică seara, în sala cinematografului „Maxim Gorki" din Hunedoara, în faţa unui număr mare de siderurgişti un spectacol intitulat „Cîntecul matrozilor". De un frumos succes s-au bucurat în rîndul spectatorilor tablourile „Pe punte", „Cazarma", „In prag de cherhana" şi tabloul final „Republica Populară Romînă".

(Agerpres)

Cu mașinile noastre putem produce mai mult

„Fără îndoială că introducerea cu curaj a metodelor înaintate de muncă și de organizare, potrivit cu mărimea întreprinderii și specificul producției, va aduce mari avantaje atît statului cît și colectivelor acestor întreprinderi. In această muncă trebuie să fie antrenate cadrele cele mai experimentate în domeniul organizării — înzestrate cu serioase cunoștințe practice și tehnico-economice".

(Din Raportul de activitate al C. C. al P.M.R. la Congresul al II-lea al partidului).

La fabrica de rulmenți din Moldova

De curînd, corespondentul ziarului nostru a stat de vorbă cu mai mulți tineri muncitori și tehnicieni de la fabrica de rulmenți din Moldova. Cu această ocazie, tinerii i-au vorbit despre munca avîntată a întregului colectiv al acestei tinere, dar puternice industrii, care a făcut ca, în prima jumătate a lunii decembrie, planul pe anul 1955 să fie îndeplinit la toți indicii. Totodată, în cursul anului, muncitorii de aici au dat acumulări socialiste peste plan în valoare de 20.000.000 lei, dintre care suma de 5.500.000 lei a fost realizată în cinstea celui de al II-lea Congres al P.M.R.

Cu toate realizările mari pe care muncitorii, avînd în frunte pe comuniști, au reușit să le obțină, părerea tuturor celor din fabrică este că s-ar putea și mai mult. Tineretul — care însumează peste 80 la sută din muncitorii acestei fabrici — este dornic să meargă mereu înainte, spre noi succese. Iată părerea cîtorva dintre ei :

O rezervă foarte importantă: organizarea muncii

Schimbul tineretului de la secția de rectificare a realizat în cursul lunii noiembrie cu aproape 12.000 inele mai mult decît celelalte schimburi. In medie, noi am dat zilnic, cîte 600 inele mai mult decît prevede planul și au fost zile cînd schimbul nostru a dat singur cît celelalte schimburi la un loc.

Cu mașinile noastre pot da mai mult, este un lucru limpede. Pentru aceasta este nevoie însă de următoarele măsuri: urmărirea muncii fiecăruia: reglorii și maiștrii să dea un ajutor mai mare tinerilor muncitori și să existe o grijă permanentă pentru educarea muncitorilor, pentru ridicarea celor rămași în urmă.

In secția rectificare sînt mulți lucrători buni: comunistul Belu Gheorghe, utemista Dascălu Elena, Stoica Nitrică și mulți alții care folosesc din plin orele de lucru și mașina. Dar tot la noi mai sînt și tineri ca Vizitiu Elena sau Tudor Vasile de care trebuie să se țină necontenit. Urmărirea continuă a muncii lor este o datorie de seamă a șefului de schimb sau de atelier cît și a maiștrilor.

Ei pot ajuta mult pe cei rămași în urmă. Așa, de pildă, tinerii Nică Teodor și Corcodel Ioana, care luni de-a rîndul nu-și îndeplineau sarcinile de plan, ajutați, acum se găsesc alături de fruntași și fac parte dintre muncitorii cu care noi ne mîndrim.

Schimbul tineretului și-a dovedit eficacitatea. Tot mai mulți tineri au dorit să intre în el și, de aceea, cu sprijinul organizației de partid și U.T.M., conducerea fabricii a trecut acum la crearea atelierului tineretului în cadrul secției de rectificare.

Ca șef al acestui atelier, consider de datoria mea să arăt că mașinile noastre pot da mai mult. Este necesară însă o creștere a calificării tineretului. Cunoștințele căpătate pînă acum sînt temeinice, dar încă insuficiente față de tehnica modernă de care dispunem. De aceea, cursurilor de ridicare a calificării, care există în uzina noastră doar pe hîrtie, trebuie să li se acorde o atenție mai mare. Fără o calificare înaltă nu vom reuși să smulgem de la mașini tot ceea ce ele pot da. Uniunea Sovietică ne-a trimis mașini moderne. Tinerii au datoria să învețe să le mînuiască pentru atingerea unui înalt nivel de productivitate.

CONSTANTIN MANCAȘ
secția rectificare

Prin producție de serie

Vreau să-mi spun și eu părerea despre ceea ce poate da mașina mea. Să luăm exemplul cel mai grăitor: rola 3.528. Este o rolă grea, care necesită o mare atenție la reglarea mașinii. Norma ei este de 210 bucăți în 8 ore. Eu realizez însă în medie pînă la 300 role. Părerea mea este că aș putea da pînă la 450 în opt ore, dacă s-ar remedia unele lipsuri care mai persistă încă.

Prima condiție care ar face ca mașina mea să dea mai mult, nu depinde de fabrica noastră, ci de uzinele „Steagul Roșu" din Orașul Stalin. Este vorba aici de cuțitele necorespunzătoare care ni le livrează tovarășii de la „Steagul Roșu": cuțitele nu sînt uniforme, iar coacerea materialului lasă încă de dorit. Din această cauză, ele se rup des și se pierde mult timp cu înlocuirea lor.

Apoi — și aceasta e lipsa principală a fabricii noastre — se schimbă foarte des comenzile. Ca să dereglez și să reglez mașina de la un reper la altul sînt necesare uneori chiar și două zile. Și lucrul acesta se întîmplă de 3-4 ori pe lună. In felul acesta și mașina se uzează mai repede.

Lăcătușii pe care îi avem, cum sînt tinerii Doca Ion și Rusu Gheorghe, sînt slab pregătiți, lucrează încet. Mai mult chiar, în schimbul trei nu există nici un lăcătuș.

Iată dar care sînt principalele lipsuri care frînează creșterea producției printr-o utilizare mai rațională a mașinilor. Știu că fabrica e nouă, că noi nu avem încă toți o calificare corespunzătoare, dar cu mai multă grijă față de mașini, de materiale și de scule, și cu o producție de serie pe timp îndelungat, se poate produce desigur tot mai mult.

COSTICA ȘTEFAN
atelierul automate

O mai bună aprovizionare cu materiale

In secția forjă, ridicarea productivității muncii constituie o preocupare pentru întregul colectiv. Eu am să vorbesc numai despre echipele care lucrează la prese. Sînt reglorul acestor mașini — meserie pe care am învățat-o anul acesta de la maistrul sovietic Pavlov — și am reușit să le cunosc mai bine.

La presa de 4 țoli, lucrează în fiecare schimb cîte o echipă. Și iată că echipa condusă de utemistul Rață Mircea și în care lucrează și tinerii Crudu Toader, Lazăr Hristache și Cozma Emil, produce zilnic cîte 3000 de inele. La același reper lucrează și echipa utemistului Hahui Ghiță. Ea nu dă însă decît 1.500—1.700 inele pe schimb.

Cauza este ușor de găsit: organizarea muncii în echipă. Scoaterea barei de oțel din cuptor, aducerea ei la presă și așezarea ei cer din partea muncitorilor mișcări precise, bine coordonate. Șefului de echipă îi revine sarcina de a organiza și conduce muncitorii în timpul lucrului.

Dar și Rață Mircea, care lucrează cel mai bine din întreaga secție, ar putea produce mai mult. Presa de 4 țoli poate da 4.000—4.500 inele pe schimb. Echipa sa este împiedicată în muncă de lipsa de materiale.

Materialul prevăzut pe anul 1955 s-a terminat încă de la începutul lunii noiembrie, cînd secția și-a îndeplinit planul anual. Apoi s-a lucrat din ce a mai rămas. De multe ori, după 5—10.000 inele, sîntem nevoiți să schimbăm tipul. Pentru aceasta, întreaga presă trebuie demontată, matrițele trebuiesc schimbate și aceasta durează cîte 6 ore.

Cred că în anul acesta, lipsurile de aprovizionare cu materiale vor fi remediate. Rămîne ca toți șefii de echipă să organizeze munca astfel încît fiecare om să-și cunoască bine sarcinile.

ION ANGHELACHE
secția forjă

Piese la îndemînă

Lucrez la o mașină sovietică de rectificat inelele rulmenților conici și cilindrici. La mașina mea se rectifică calea de rulare a inelului.

In secție se spune că sînt unul dintre cei mai buni rectificatori și aceasta pentru faptul că dau zilnic 350—400 de inele. Țin să menționez însă că nu sînt singurul, ci marea majoritate obținem realizări de seamă. Aceste succese însă nu ne mulțumesc. Ele ar putea fi și mai mari. E drept că nici cunoștințele noastre nu sînt suficiente. Mașinile moderne, după ultimul cuvînt al tehnicii sovietice, ne cer o calificare mai înaltă.

Dar și cu actualul nivel de calificare se pot totuși obține realizări mai mari. Iată, de pildă, ce mă împiedică pe mine să realizez zilnic și fără un efort prea mare circa 600 inele tip 7511.

In primul rînd, eu nu sînt continuu aprovizionat cu piese. Asta deoarece sînt legat de operația precedentă, de rectificarea gulerului. Utemistul Druică Gheorghe este singurul om calificat pentru această operație. Ceilalți trei, de-abia sînt în formare. Ei, la rîndul lor, sînt împiedicați de lipsa pietrelor abrazive, ceea ce le îngreunează mult munca. Apoi, noi, întreaga secție, sîntem condiționați și de productivitatea secției de strungărie, de la care primim piesele.

O altă cauză e și aceea că mașinile noastre, deși sînt construite pentru funcționare automată, totuși noi facem acum toate operațiile manual. Dacă ar fi trecute pe automat, realizările ar fi cu mult mai mari. Acest lucru necesită însă o producție stabilă de serie.

Trebuie să se știe că norma, așa cum e ea — necorespunzătoare — prevede 120 inele în 8 ore. Dacă am avea asigurat un decalaj de piese față de strungărie și față de operația precedentă de rectificare a gulerului și dacă mașina ar merge automat, părerea mea este că s-ar putea da pînă la 800 inele pe schimb.

Conducerea fabricii va trebui să studieze aceste propuneri și totodată să asigure lucrători corespunzători la operațiile precedente astfel încît să ne aprovizioneze din plin cu piese.

DUMITRU DRUTU
atelierul de rulmenți conici și cilindrici

Valer Lăbuneț a primit insigna de „Prieten al cărții"

Renumitul elaborator al șarjelor rapide de la combinatul siderurgic din Hunedoara, utemistul Valer Lăbuneț a primit insigna de „Prieten al cărții".

Vestea ne-a fost transmisă prin telefon de tovarășul Chipriotis Costinel, corespondent voluntar al ziarului.

Iată pe scurt relatarea corespondentului : Pe platforma cuptoarelor Siemens Martin este o mare animație. Tînărul oțelar Lăbuneț Valer tocmai elaborase o șarjă rapidă și se pregătea să predea schimbul primului topitor Stanciu Aurel, cînd în fața cuptorului său își făcură apariția cîtiva membri ai comisiei concursului „Iubiți cartea".

Vestea că Lăbuneț Valer va primi insigna de „Prieten al cărții" străbătu repede întreaga hală a cuptoarelor. In scurt timp în fața cuptorului 4 se adunaseră, curioși, tot mai mulți oțelari. Tov. Macovei, membru în comitetul U.T.M. al Combinatului siderurgic Gh. Gheorghiu-Dej și președintele comisiei concursului „Iubiți cartea" a pus în piept insigna de „Prieten al cărții" oțelarului Lăbuneț Valer și tehnicianului Voicu Gheorghe, urîndu-le succese pe mai departe în producție și în ridicarea nivelului cultural.

Primirea insignei de „Prieten al cărții" de către Valer Lăbuneț arată preocuparea cunoscutului topitor pentru studiu și însușirea de cunoștințe multiple, caracteristică muncitorului înaintat.



Rețeaua comercială de stat a Bucureștiului s-a îmbogățit cu un nou magazin : „Gospodina". In acest magazin se găsesc la dispoziția cumpărătorilor mîncăruri preparate și semi-preparate. Sute de cetățeni trec zilnic pragul acestui magazin pentru a face cumpărături. Deși au trecut numai puține zile de la inaugurarea sa, magazinul „Gospodina" și-a cîștigat un binemeritat renume în rîndurile cumpărătorilor.

Fotoreporterul nostru a surprins un aspect din magazin. Precum se poate observa clienții sînt numeroși iar produsele sînt atrăgătoare.

Foto : F. FLOREA

Scrisori către redacție

La școala de pe bulevardul „30 Decembrie"

In bulevardul „30 Decembrie" din Capitală există o școală care se deosebește întrucîtva de cele pe care le întîlnim la fiecare pas. Este o școală profesională în care învață meserie tineri cu unele invalidități

Școala are secții diferite printre care : radio, strungărie, mecanică de precizie etc.

Elevilor din această școală le sînt asigurate în mod gratuit atît condiții bune de viață cît și asistență medicală și condițiile necesare pentru studiu.

Profesorii și maiștrii se ocupă atent de fiecare elev în parte pentru a-l ajuta să-și îmbogățească cunoștințele teoretice și pentru a-și însuși temeinic meseria.

La această școală se ridică construcții noi, bine amenajate, care vor permite, desfășurarea învățămîntului teoretic și practic în condiții din ce în ce mai bune.

Astfel, elevii acestei școli, învățînd o meserie, au asigurată o existență demnă și pot participa la fel de bine ca oricare om al muncii la construirea socialismului.

Corespondent
MOISE OPREA

Nu zice hop pînă... nu ai apă și lumină



Mă pregăteam să merg la reuniunea tovărășească. Ce frumos ar fi ! Dar ...vorba proverbului : „Nu zice hop, pînă ce nu sări groapa". Hotărîsem să mă bărbieresc pentru ca să arăt cît mai îngrijit și — de ce n-aș mărturisi-o — să plac cuiva.

Ca deobicei, îmi împodobisem barba cu clăbuc de săpun și mă pregăteam să încep „operațiunea" propriu-zisă cînd, țac ! se stinge lumina.

— Nu-i nimic, mi-am zis eu, mă rad pe pipăite.

Și cum mă bărbieream eu în continuare fără să mă sinchisesc de întuneric, hop, se oprește și apa. De data aceasta, chiar nu mai aveam ce să fac. A trebuit să mă opresc și să mă hotărăsc să aștept pînă o să am măcar apă.

— Nu-i nimic, îmi ziceam, vor mai fi valsuri în noaptea aceasta. Tot gîndindu-mă, pesemne că am adormit, căci, trezindu-mă, m-am uitat la ceas. Trecuse de 3 noaptea, lumina se aprinsese, apa curgea, dar eu nu mai aveam chef de dans.

Ce puteam să mai fac ? M-am culcat în continuare, de data aceasta fără să mai visez nimic.

Era clar. Zisesem hop înainte de a sări.

Inainte de a semna, ași vrea să remarc un lucru : în timp ce la noi, în orașul muncitoresc de la Hunedoara, nu este suficient curent electric, cele două termocentrale din oraș se plîng că nu au suficienți abonați. Eu cred că dacă direcția administrativă a combinatului siderurgic s-ar ocupa puțin de această problemă, noi am avea în permanență lumină iar termocentralele abonați.

Corespondent
STELIAN BREAZU

Recenzie — Nemuritoarele epopei homerice *)

Există creații ale geniului uman cărora timpul le conturează mai puternic calitățile, le subliniază mai hotărît contribuția la îmbogățirea patrimoniului culturii universale.

Minunatele poeme ale lui Homer cu strălucirea neîntunecată de vreme, cu prospețimea neofilită de milenii se situează fără îndoială printre acestea.

Ca mai toate capodoperele literare și cele ale aedului orb, Homer, au suscitat discuții vii în jurul lor

De-a lungul deceniilor, nenumărați savanți eleniști de seamă au emis părerile cele mai contradictorii în așa numita problemă homerică. Dacă frumusețea operelor homerice nu putea fi infirmată, în schimb, în legătură cu origina și creatorul lor s-au emis diverse teorii. Unele care contestau pînă și existența lui Homer, afirmînd că sub acest nume comun, cu semnificație strict etimologică, erau desemnați rapsozii orbi care-și cîntau operele în piețele publice ale Greciei antice, ofereau în special două explicații pentru crearea marilor epopei. Prima teorie susținea că ele sînt rezultatul alipirii a numeroase poeme mai mici datorite numeroșilor rapsozi și a transcrierii lor în vremea lui Pisistrate. Cealaltă explicație, așa numită a sîmburelui inițial, susținea că la baza fiecărui poem se află un mic poem inițial care a fost complectat și dezvoltat, în decursul timpului, de alți poeți. Se pretindea de asemenea că, în nici un caz, ambele poeme nu provin de la același autor.

Astăzi, cei mai buni cunoscători ai antichității consideră aceste teorii ca nefondate, susținînd cu tărie paternitatea unică a „Iliadei" și „Odiseii". Aceasta nu numai că nu exclude o îndelungată tradiție epică populară ci o presupune neapărat.

La vremea sa, V. G. Belinski a redat deosebit de plastic izvorul poemelor lui Homer, arătînd că geniul său artistic a fost cuptorul de topire în care minereul brut al legendelor populare, al cîntecelor și fragmentelor poetice s-a transformat în aur curat.

★

„Iliada", așa cum o arată și numele, ne narează un episod al războiului pentru cucerirea cetății Troia (Ilion). Este o cîntare a vitejiei și înaltelor calități morale atît ale apărătorilor Troiei cît și ale asediatorilor ei.

Folosind larg imagini mitologice, poemul prinde în formele minunate ale epopeii populare diferite tablouri vii ale unei bătălii crîncene. Incă de la primul vers al celui dintîi cînt, poetul ne împărtășește starea de spirit a unuia din eroii episodului pe care-l va povesti : „Cîntă-mi zeiță mînia ce-aprinse pe Achil".

Achil este furios de jignirea pe care i-a adus-o conducătorul trupelor acheilor, Agamemnon, și refuză să participe la luptă. Datorită acestui fapt, acheii sînt înfrînți de troieni iar Patrocle, bunul prieten al lui Achil, este ucis de Hector, fiul regelui Troiei, Priam. Durerea provocată de pierderea iubitului său prieten, îl face pe Achil să treacă peste resentimentele personale, să se împace cu Agamemnon și să pornească la luptă, ucigîndu-l pe Hector și răzbunînd astfel moartea prietenului.

Aceasta este acțiunea principală. In cursul poemului apar însă o serie de povestiri care deviază de la firul principal. Unele dintre ele de mare intensitate dramatică, ca neuitata scenă de rămas bun dintre Hector și Andromaca (cîntul VI.) sau istorisirea vitejiilor lui Diomed și Agamemnon au caracterul unor cînturi de sine stătătoare.

Cititorul este prins de la început de forța și măreția acestui admirabil poem, de intensitatea sentimentelor, viața tumultuoasă, farmecul narațiunii care însuflețește întreaga acțiune și personajele ei. Zeii intervin pecetluind evoluția eroilor cu un destin implacabil, dar oamenii refuză să se plece în fața fatalității. Eroii, cu toate că-și cunosc soarta, o înfruntă cu curaj, rămînînd neclintiți în grandoarea lor pînă ce cad în luptă. O măreață epopee a voinței și curajului, a sentimentelor înalte ale adevăraților luptători, iată ce e „Iliada".

„Odiseea" ne istorisește întîmplările prea iscusitului Ulise (Odisseus) care, după terminarea războiului troian, întîmpină sumedenii de greutăți pe calea reîntoarcerii în patria iubită, Itaca. Odiseea ne înfățișează o altă viață, patriarhală, redată cu o tehnică proprie și chiar cu un stil deosebit. In centrul acțiunii este chipul tipic al eroului epic popular, al istețului Ulise „care mulți oameni și orașe a vizitat și multe obiceiuri a văzut". Cu toate acestea, eroul principal nu apare în primele 4 cînturi. In ele luăm cunoștință de cele petrecute în Itaca în decursul lipsei lui Ulise și de călătoria fiului său Telemac în căutarea tatălui.

Cu cîntul al 5-lea Ulise intră în scenă. El se află de vreme îndelungată pe insula zeiței Calipso, sensibil la dragostea acesteia, dar avînd totodată dorința arzătoare de a reveni în patria sa. Scăpînd de aici, el este aruncat de furtună pe insula feacilor, unde e ajutat de fata regelui Alcinou, Nausikaa. In cînturile 9-12 el povestește primitoarei gazde pățaniile sale. In sfîrșit, restul poemului se desfășoară în Itaca, unde Ulise este adus de feaci și primit cu dragoste de porcarul Eumeu, unul din slujitorii săi credincioși. Aici se-întîlnește cu Telemac și pun împreună la cale izgonirea pretendenților la mîna Penelopei, soția sa, socotită de mulți văduvă, uciderea lor, întîlnirea cu Penelopa și vizita la bătrînul său tată Laerte.

Toate părțile poemului formează un tot artistic închegat, perfect armonios ; ideea sa principală este măreața dragoste de patrie care înfrînge orice piedici.

Sînt cîntate de asemenea în stihuri fermecătoare, idealuri morale ca fidelitatea a cărei întruchipare a devenit Penelopa, soția lui Odisseus, dragostea filială personificată de Telemac, sînt minunat redate imaginile poeților populari Fenia și Demodoc, trăsăturile și înaltele calități sufletești ale omului simplu, Eumeu.

Dar cine poate recapitula în fugă atîtea nestemate cîte sînt cuprinse în marile epopei homerice ? Cine poate reda atîtea frumuseți care se perindă cu rapiditate prin fața ochilor vrăjiți ai cititorului ? Cine poate sublinia îndeajuns minunatul izvor de învățăminte pe care ele îl constituie ? Ce cuvinte pot înfățișa, fie și palid, uriașa măiestrie a genialului poet ?

Fiecare întîmplare, fiecare simțămînt este trăit intens de cititor. Nici o descriere nu poate înlocui satisfacția deplină pe care ți-o dă lectura acestei opere. Mai toate prezentările operelor remarcabile se termină cu îndemnul : Citiți-le ! Aceasta pentru că o prezentare trebuie neapărat să trezească dorința irezistibilă de a cunoaște opera respectivă. Dacă cea de față a reușit cel puțin acest lucru, se poate spune că și-a atins țelul propus.

P. HARITON

*) *„Odiseea"* — traducere în proză de Eugen Lovinescu — Editura Tineretului. *„Iliada"* — traducere de George Murnu — E.S.P.L.A., 1955.

Președintele se odihnește...

Tovarășul Ilie Luchian, președintele gospodăriei colective „Vasile Roaită" din comuna Pelinu, raionul Lehliu, găsește că acum, iarna, cel mai nimerit lucru este să te odihnești. Simplu : s-au terminat muncile și acum urmează odihna. Ior colectiviștii, dacă e s-o spunem, grație președintelui și consiliului de conducere, se odihnesc și ei. Iarna aceasta blîndă, după cum se vede, predispune la somn și visare. Stai în casă lîngă sobă și rar dacă-ți mai vine să-ți arunci ochii pe fereastră. Cîteodată, cînd mai cade vreun vecin, te iei la taclale. Și nici nu știi cum se face că odată-ți trăznește prin cap și-ntrebi :

— Măi, de ce-am obținut noi numai 1.300 kg. grîu la hectar ?...

Uite-așa am stat și noi în biroul tovarășului președinte, la căldură și l-am întrebat același lucru.

Răspunsul a venit prompt :

— La noi, tovarășe, pămîntul e slab.

Dacă vreți să știți, am fi tăcut, ne-am fi mulțumit cu atît, dar ne-am ridicat într-o doară ochii și-am văzut afară, aproape un munte de gunoi de grajd. Și imediat ne-a răsărit în minte a doua întrebare :

— Dacă pămîntul e slab, de ce nu-i dați îngrășăminte ?

— Păi, am cărat vreo 10.000 kg. de gunoi. Avem, ce-i drept, cam 60 de vagoane de gunoi, dar oamenii acum se odihnesc, n-are cine să-l care pe cîmp...

Și, cu asta, discuția s-a încheiat.

Acum cînd scriem, ne gîndim la o problemă elementară. O așternem aici chiar cu riscul de a strica odihna tovarășului președinte.

Se spune că îngrășămintele aduc un spor de cel puțin 200 kg. grîu la hectar, iar în alte locuri chiar mai mult. Gospodăria din Pelinu, cultivînd 50 de hectare de grîu, dac-ar folosi îngrășăminte, ar obține deci 10.000 kg. grîu în plus.

Rugăm pe tovarășul Ilie Luchian să verifice termenii problemei și dacă poate s-o dea spre rezolvare colectiviștilor. Dar s-o facă cît mai curînd, pînă cînd nu va sosi, pe nepusă masă, primăvara !...

ION CRISTEA

PE URMELE MATERIALELOR PUBLICATE

Brigada muncește mai bine

In numărul 1974 al ziarului nostru a apărut un articol intitulat : „Făgăduieli uitate..." în care era criticată lipsa de preocupare a comitetului U.T.M. de la fabrica „Electromotor" din Timișoara față de munca brigăzii complexe U.T.M. de economii.

In urma apariției acestui articol, membrii brigăzii, întruniți într-o consfătuire, au analizat situația și au hotărît să pornească serios la muncă pentru realizarea următoarelor obiective : reducerea greutății produselor, folosirea economică a utilajului, înlocuirea oțelurilor aliate scumpe, reducerea pierderilor neproductive de metal, reducerea deșeurilor, reducerea consumului de neferoase.

Printre primele realizări ale brigăzii putem enumera pe cele obținute de tinerii ingineri Ghencea și Crăciunescu. Tovarășul Ghencea a realizat, printr-o metodă nouă tehnologică, o economie de 3 kg. bronz pentru fiecare motor. Această inovație aduce circa 84.850 lei economii anual. Tot el a găsit o metodă de înlocuire a tablei T.D.A., care e scumpă, cu tabla neagră, obișnuită. Tovarășul Crăciunescu a realizat turnarea inelului de bronz direct pe bucșa de scurtcircuitoare și înlocuirea plăcilor de mică cu deșeuri din mică. Și aceste inovații aduc economii serioase fabricii.

Acestea sînt doar unele din primele verigi din lanțul de realizări pe care brigada le va obține datorită muncii depusă cu dragoste și interes de către membrii săi.

6 ani de la înființarea primelor comitete pentru pace

Se împlinesc în curînd 6 ani de cînd au luat ființă primele comitete de luptă pentru pace din țara noastră. In acest timp, mișcarea pentru apărarea păcii s-a întărit și s-a lărgit continuu. Astăzi, există în țară peste 23.000 de comitete de luptă pentru pace regionale, raionale, orășenești, în întreprinderi instituții, școli, cartiere, sate. Ele cuprind circa 300.000 de membri aleși din cele mai largi pături ale populației : muncitori, țărani muncitori, oameni ai științei, artei și culturii, funcționari, mici meseriași gospodine, invalizi și văduve de război, slujitori ai cultelor religioase etc.

Poporul nostru a sprijinit activ inițiativele de pace luate pe plan internațional. In campania împotriva pregătirii războiului atomic, în urma Apelului de la Viena al Consiliului Mondial al Păcii, au avut loc în țară peste 30.000 de adunări la care au participat circa 5.200.000 cetățeni, și peste 20.000 de sfaturi ale păcii.

Milioanele de luptători pentru pace din țara noastră sînt conștienți că, umăr la umăr cu partizanii păcii din întreaga lume, constituie frontul de neînvins al celor care vor impune pacea lumii

Jurnal artistic „PE BARICADĂ"

Filmul „Pe baricadă" poate fi comparat, fără a exagera, cu o simfonie răscolitoare a tinereții, eroismului și curajului. O simfonie în care vibrează puternic simțămintele unei generații de tineri care s-a bucurat mult prea puțin de tinerețe și soare, care s-a maturizat prea devreme, dar care a aflat înaintea multora adevărul despre ceea ce înseamnă adevărata viață și pentru ce anume merită să lupți.

Generației de tineri care a luptat cu arma în mînă „Pe baricadă" pentru viața fericită a Poloniei de azi, în perioada cînd pe străzile Varșoviei răsunau strident și impertinent cizmele cotropitorilor fasciști, generației care și-a sacrificat tinerețea pentru ca omul să fie socotit om i-au dedicat acest film cineaștii de frunte ai Poloniei populare

Profund cunoscători ai psihologiei adolescentului, realizatorii filmului (regizorul Alexandr Ford a creat și remarcabilul „poem pedagogic" cinematografic „Cei 5 din strada Barska") ne înfățișează prin cîteva imagini deosebit de sugestive, unele însoțite de un comentariu ușor ironic, în ce constă „eroismul" de care se simțeau atît de mîndri cei trei băiețandri de la periferia Varșoviei. Iată-i pe flăcăii care pînă atunci se întrecuseră la aruncatul cuțitului într-o buturugă, alergînd după un tren care transporta cărbuni pentru armata hitleristă. Sprinteni, băieții se urcă din mers pe vagonete și încep să arunce cărbuni. Cît cărbune puteau ei să azvîrle, ce prejudicii putea să aducă fasciștilor acțiunea lor, aceasta nu-i preocupa. Ceea ce li se părea important era faptul că-și aduceau și ei aportul, în felul lor, împotriva invadatorilor.

Exista în acești copii, crescuți în mizerie și foame, o nesecată dorință sinceră, spontană, anarhică, dar pozitivă în tendința ei fundamentală, de a se ridica contra celor care jefuiau bogățiile țării, de a se împotrivi fasciștilor. Energia lor, capacitatea lor, ura care încolțise în sufletele lor tinere, nu era însă călăuzită, îndrumată și tocmai de aceea multe din faptele lor erau nesăbuite.

Tinerii noștri nu-i cunoscuseră încă pe comuniști. Odată cu întîlnirea Partidului, a comuniștilor, în concepția despre viață a lui Stach — eroul principal — precum și a altor tineri la fel de necopți ca și el, aveau să se petreacă schimbări esențiale. Este interesant de urmărit cît de atent gradează realizatorii filmului dezvoltarea, creșterea și maturizarea tinerilor sub influența luptătorilor încercați ai partidului. Stach a intrat ucenic la un atelier de tîmplărie. Muncește din greu, trăiește viața chinuită a ucenicilor de pretutindeni, în condițiile capitalismului. Orizontul lui de viață rămîne însă pentru o vreme același : ar vrea să se mai joace poate pe maidan cu băieții, să zburde. Să nu învețe, să nu citească. La ce bun aceste eforturi ? Tot va duce o viață de cîine.

Comunistul Sekula — cel care i-a găsit de lucru lui Stach — avea să-l călăuzească și mai departe, avea să descopere cu grijă și răbdare tot ceea ce era bun și cinstit în sufletul acestui băiețandru, să-l educe, să-i deschidă larg perspectivele spre o viață adevărată. Și cînd la școala serală — pe care Stach a început s-o frecventeze la îndemnul prietenului său Sekula — eroul nostru află că există tineri asemenea lui, care luptă pentru libertatea Poloniei, înfăptuind acțiuni curajoase, așa cum și-ar fi dorit și el, iată-l pornit în căutarea fetei care le vorbise despre „Federația de luptă a tineretului".

Atunci cînd Stach va intra în lupta organizată pentru o Polonie liberă, cînd își va da seama pentru ce și alături de cine trebuie să meargă, caracterul lui se va modela, purtările lui vor fi altele. Mai cumpătat, mai calm, mai hotărît, cu fiecare nouă sarcină îndeplinită, cu fiecare acțiune dusă cu bine la capăt Stach devine un luptător curajos și îndrăzneț, un conducător al tineretului.

Dar nu toți tinerii au o evoluție identică. Caractere și caractere. Jasio un tînăr lucrător de la același atelier de tîmplărie pare limitat și conservator, nu tinde spre mișcare revoluționară. In sufletul fiecărui om cinstit mocnește însă ura pentru fărădelegile făptuite de fasciști. Ea izbucnește numai uneori, poate inconștient, pentru ca apoi să-și facă loc din nou grija pentru sine, obligațiile, răspunderea față de familie. Dar viața care clocotește, care nu te lasă să te ții la o parte, îl zgudui și pe Jasio ; tinerii patrioți alături de care muncește în atelier, îl vor face să înțeleagă marele ideal pentru care luptă poporul. Și atunci, în locul izbucnirilor lui nechibzuite de felul celeia cînd îl ucide pe comandantul unui lagăr fascist el ajunge să înlesnească transportul răniților din ghettoul Varșoviei. Cu cît sînge rece atrage după sine un număr mare de hitleriști acoperind astfel pe tovarășii săi ! Ințelegem că actul lui nu mai este făptuit la întîmplare, gratuit, ci că Jasio și-a găsit făgașul pe care să lupte. Scena urmăririi lui de către călăii hitleriști capătă în regia lui Alexandr Ford o semnificație adîncă; moartea lui apare ca un simbol al eroismului tinerei generații care nu și-a precupețit viața pentru ca cei ce sufereau în urma ororilor naziste să fie salvați.

„Pe baricadă" — unul din seria filmelor de valoare ale cinematografiei polone, care evocă anii împotrivirii antifasciste — apare ca un document artistic emoționant al patriotismului și curajului tinerei generații

ADA SIMIONESCU



O scenă din film

O muncă permanentă, nu de campanie!

Intr-un raport al comitetului regional U.T.M. Cluj erau însemnate următoarele două fapte:

1. „Utemistul Ioan Achim din organizația de bază U.T.M. din comuna Aghireș face parte din conducerea colectivului sportiv „Recolta". Datorită activității sale însuflețite, s-a reușit ca majoritatea tinerilor din comună să fie înscriși în colectivul sportiv, fiecare practicînd o ramură sportivă".

2. „Tinerii din comunele Almaș, raionul Huedin și Mircești, raionul Sărmaș, mobilizați de organizația U.T.M., au reușit să antreneze majoritatea tinerilor la confecționarea celor 27 perechi de schiuri, 11 garnituri de șah etc".

Sînt numai două fapte care ne arată că acolo unde organizațiile U.T.M. știu să antreneze tinerii, viața sportivă pulsează cu putere în colectivele sportive. Se cere numai contribuția organizatorilor, a organizației U.T.M. și a colectivului sportiv, pentru ca, prin forțele tinerilor, viața sportivă să pornească năvalnic, ca ea să se desfășoare din plin.

Multă vreme, regiunea Cluj s-a situat cu cinste printre regiunile fruntașe. In regiune au existat inițiative izbutite, s-au ridicat numeroși fruntași sportivi, în multe competiții de masă au fost obținute rezultate bune care au făcut cinste nu numai miilor de participanți, ci și organizatorilor în rîndul cărora organizațiile U.T.M. au fost la loc de frunte.

Activitatea de cultură fizică și sport desfășurată de unele organizații U.T.M., de comitetul regional și unele comitete raionale U.T.M. din regiunea Cluj a lăsat însă mult de dorit în ultimul timp. In primul rînd, s-a manifestat o vădită scădere a numărului tinerilor participanți la marile competiții de masă. Cea mai evidentă dovadă este numărul redus de participanți la Spartachiada de toamnă a satelor din anul care a trecut.

Și, totuși, tineri care să iubească sportul, după cum se știe, se găsesc pretutindeni și în regiunea Cluj. La dispoziția tinerilor se află numeroase baze sportive, numeroase resurse materiale prielnice desfășurării unei activități sportive intense.

In rapoartele comitetului regional a fost trecut la loc de frunte faptul că la concursurile sportive ale tineretului din anul 1953 au fost mobilizați peste 146.000 de participanți. Dar că numai 16.865 de tineri au participat la Spartachiada de toamnă a satelor din anul care a trecut, se pomenește cu totul în grabă, ca și cînd ar fi vorba de un lucru neînsemnat.

Datorită unor slăbiciuni din munca comitetului regional și a comitetelor raionale, organizațiile de bază U.T.M. au fost instruite numai atunci cînd s-au organizat unele competiții sportive mari. Cît privește responsabilii sportivi din multe organizații de bază U.T.M., mulți dintre ei cunosc doar aproximativ sarcinile ce le revin.

Pe de altă parte, deși planul global în ce privește trecerea normelor G.M.A. pe întreaga regiune a fost îndeplinit, au existat totuși multe colective sportive și îndeosebi în marile întreprinderi, care nu au realizat nimic în acest sens. Unele comitete ale organizațiilor de bază U.T.M., cum sînt cele de la „Catalina Varga" din Cluj sau comuna Iara din raionul Turda, s-au dezinteresat complect de complexul G.M.A. Examenul teoretic din cadrul complexului G.M.A., care constituie o sarcină exclusivă a organizației noastre în pregătirea aspiranților, a fost complect neglijat de către majoritatea organelor și organizațiilor U.T.M. din regiunea Cluj.

Datorită faptului că în unele locuri orga-

Pe marginea activității comitetului regional U. T. M. Cluj în problemele culturii fizice și sportului

nizațiile de bază U.T.M. nu au fost sufletul activității sportive, viața sportivă din unele sate și comune s-a dezvoltat într-un mod nesatisfăcător cu toate că la îndemînă existau condiții prielnice.

Unele colective sportive sătești mai sînt încă slabe din punct de vedere organizatoric, numărul membrilor lor este mic, secțiile pe ramuri de sport sînt fictive. O slabă atenție se acordă atragerii în sport a fetelor. De cele mai multe ori, activitatea unor colective sportive sătești s-a rezumat doar la fotbal sau volei.

Interesul unor organizații de bază U.T.M. a crescut în oarecare măsură în ceea ce privește educarea comunistă a sportivilor. Totuși, în multe locuri educația sportivilor nu este privită cu destulă seriozitate.

Slabă a fost preocuparea comitetului regional U.T.M. Cluj față de educarea sportivilor fruntași, componenți ai echipelor republicane, campioni ai R.P.R., sportivi participanți la campionatele regionale și raionale.

Din cauză că organizațiile U.T.M. nu s-au interesat îndeaproape de comportarea pe care au avut-o unii sportivi fruntași utemiști, aceștia au manifestat, în unele prilejuri, atitudini nesportive pe terenurile de sport și la locul de producție. Uneori, întîlniri sportive se termină cu bătăi, cu scandaluri, în timpul cărora elemente huliganice își fac de cap. Organizațiile de bază U.T.M. n-au luat o atitudine combativă față de cei ce se fac vinovați de asemenea abateri.

Din rîndurile studenților clujeni s-a ridicat un număr de sportivi de valoare. Din păcate, unii au „uitat" însă că sînt studenți. Astfel, fotbalistul Valentin Nedelcu repetă anul I a treia oară, Ilarie Măgdaș, maestru al sportului, Constantin Crețu, campion al R.P.R. și alții sînt restanțieri și corigenți. Organizațiile de bază U.T.M. din facultățile respective i-au tolerat și chiar i-au încurajat să lipsească de la cursuri. Atît comitetul regional cît și comitetul orășenesc U.T.M. Cluj au trecut cu vederea în multe cazuri asemenea situații, pe motiv că cei codași la învățătură „sînt sportivi buni" și „reprezintă orașul Cluj". Această mentalitate greșită, dăunătoare, trebuie dezrădăcinată din concepțiile unor activiști și chiar membri ai comitetului regional U.T.M. Oare tovarășii din comitetele U.T.M. respective au uitat de adevăratul conținut al sportului în țara noastră? Ei nu-și dau seama că nu este de ajuns să fii numai sportiv, ci în același timp și fruntaș în muncă sau la învățătură?

Care sînt cauzele care determină existența lipsurilor arătate din activitatea comitetului regional U.T.M.? Inainte de toate, este evident că lipsurile izvorăsc din slăbiciunile existente în munca biroului comitetului regional U.T.M.

Unii tovarăși de aici s-au culcat pe laurii cîștigați în trecut, ceea ce a făcut ca atît la biroul comitetului regional U.T.M. cît și la cele raionale să se desfășoare în ultimele luni o muncă defectuoasă, care se resfrînge negativ asupra organelor și organizațiilor de bază U.T.M. din întreaga regiune. **Biroul comitetului regional U.T.M. a subapreciat valoarea educativă a unor mari competiții de masă, cum ar fi, de exemplu, Spartachiada de toamnă a satelor. Biroul comitetului regional, cele raionale și orășenești U.T.M. n-au instruit propriul lor aparat cu hotărîrile privitoare la cultura fizică și sport, nu au urmărit în mod concret cum muncesc acestea pentru a controla, îndruma și sprijini efectiv organizațiile de bază U.T.M.**

Unii activiști s-au obișnuit numai să vorbească despre sport, să totalizeze cifre și date din rapoarte fără a cunoaște profund ceea ce se petrece în colectivele sportive, fără a pune umărul la activizarea acestora. S-ar fi cuvenit ca și tovarășul Pop C. Emil, secretar al comitetului regional U.T.M., care răspunde de problemele sportive, să cunoască în mod concret activitatea din colectivele sportive, să fie un bun cunoscător al problemelor și sarcinilor pe care organizația i le-a încredințat. Tovarășul Pop a dovedit însă o atitudine nejustă față de munca de cultură fizică și sport, atitudine pe care el însuși a încercat s-o „motiveze" prin faptul că nu are cunoștințe sportive mai bune decît în mod teoretic.

De fapt, unica activitate desfășurată în cadrul comitetului regional a fost după mult timp numai adjunctul cu problemele de cultură fizică și sport din cadrul secției de propagandă și agitație. Dar și acest tovarăș, sub pretextul „aglomerării" cu sarcini, neglijează în mare măsură activitatea sportivă. Un fapt dăunător este că activiștii comitetului regional U.T.M. Cluj nu cunosc aproape de loc Hotărîrea plenarei a VI-a a C.C. al U.T.M. cu privire la cultura fizică și sport.

Comitetul regional U.T.M. Cluj are datoria să analizeze cu seriozitate lipsurile manifestate în problemele de cultură fizică și sport în regiunea Cluj și să ia măsuri eficace.

Este necesar ca într-un timp scurt comitetul regional U.T.M. Cluj, împreună cu C.C.F.S. regional, să analizeze felul cum s-a aplicat hotărîrea comună a C.C. al U.T.M. și a C.C.F.S. cu privire la dezvoltarea activității de cultură fizică și sport și să ia măsuri pentru transpunerea ei în viață. Pentru instruirea activului este bine să se elaboreze un ciclu de lecții privind organizarea și desfășurarea diferitelor competiții sportive, luîndu-se în discuție disciplinele sportive legate de sezonul respectiv.

Trebuie intensificată munca de educație comunistă a sportivilor. Organele și organizațiile de U.T.M. să se preocupe îndeaproape de atragerea tinerilor sportivi în viața de organizație și învățămîntul politic U.T.M.

Este bine ca învățînd din experiența Comsomolului, comitetul regional, cele raionale și orășenești ale U.T.M. să creeze pe lîngă secția de propagandă și agitație cîte un corp de instructori nescoși din producție, format de profesori de educație fizică, antrenori, sportivi fruntași etc.

Concursurile Spartachiadei de iarnă a tineretului prilejuiesc o intensificare a activității sportive de iarnă, fac posibilă antrenarea unui număr sporit de tinere fete la mișcarea de cultură fizică și sport.

Din lipsurile existente în regiunea Cluj pot și trebuie să învețe toate organele și organizațiile U.T.M. din întreaga țară.

Activitatea de cultură fizică și sport face parte integrantă din educația comunistă a tineretului. Ea trebuie organizată și desfășurată neîncetat pentru a contribui la călirea fizică a tinerilor de la sate și orașe, la dezvoltarea continuă a sportului de mase în țara noastră.

Tineri dornici de sport — există; condiții materiale — există și pot fi create. Rămîne doar să existe spiritul de inițiativă, activitatea însuflețită, competentă a organizatorilor, a organizațiilor de bază U.T.M. și a colectivelor sportive.

CEI MAI BUNI FII AI POPORULUI PROPUȘI CANDIDAȚI ÎN ALEGERILE PENTRU SFATURILE POPULARE

Tovarășul Alexandru Moghioroș propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 1 Regiunea Autonomă Maghiară

TG. MUREȘ. „Să propunem candidați în alegeri pe cei mai buni fii ai poporului muncitor". Această lozincă, scrisă în limbile romînă și maghiară, împodobea pereții sălii de festivități a întreprinderii de reparații auto nr. 2 din Tg. Mureș unde s-au adunat alegătorii din circumscripția electorală regională nr. 1 din Tg. Mureș.

In aplauzele puternice ale celor prezenți, tov. Kürti István, muncitor la fabrica „Bernat Andrei" din Tg. Mureș, a propus drept candidat al F.D.P. în circumscripția electorală regională nr. 1 pe tovarășul Alexandru Moghioroș, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R. prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri.

— „Sîntem însuflețiți de dragoste și recunoștință față de partid și de regimul nostru democrat-popular, care au pus capăt rușinoasei politici de asuprire națională din trecut și au asigurat drepturi depline minorităților naționale — a spus vorbitorul. Noi vedem astăzi că crearea Regiunii Autonome Maghiare a întărit și mai mult frăția de nezdruncinat a oamenilor muncii romîni și maghiari.

In anii primului cincinal, ca urmare a muncii unite a oamenilor muncii romîni și maghiari, industria și agricultura regiunii au cunoscut o puternică dezvoltare.

Pușkaș Anton, director al fabricii „Bernat Andrei", Pálfy Ferenc, muncitor la fabrica „Ludovic Minski", Fodor Bertalan, funcționar al întreprinderii „Antrepozitul frigorifer" și alți oameni ai muncii au sprijinit cu căldură candidatura propusă, exprimîndu-și atașamentul față de Comitetul Central al partidului și față de guvern. In unanimitate adunarea a hotărît să propună drept candidat al F.D.P. în circumscripția electorală regională nr. 1 pe tovarășul Alexandru Moghioroș.

Tovarășul Miron Constantinescu propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 1 Baia Mare

BAIA MARE. — In sala de ședințe a uzinelor „Gh. Gheorghiu-Dej" din Baia Mare, împodobită sărbătorește, au venit peste 800 de oameni ai muncii pentru a propune un candidat la locul de deputat în circumscripția electorală regională nr. 1. Tovarășul Leș Ioan, prim secretar al comitetului orășenesc de partid, a subliniat însuflețirea cu care oamenii muncii întîmpină alegerile de deputați în sfaturile populare — expresie a profundului democratism al orînduirii noastre de stat. A luat apoi cuvîntul Paul Tîrnovan, maistru mecanic, care a propus drept candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 1 pe tovarășul Miron Constantinescu, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al P.M.R., prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri. Propunerea a fost întîmpinată cu puternice aplauze și ovații.

— „Ne angajăm acum ca în cinstea alegerilor de deputați în sfaturile populare — a spus vorbitorul — să muncim cu forțe înzecite pentru înfăptuirea hotărîrilor celui de-al doilea Congres al partidului".

Tovarășul Boniș Ioan, susținînd propunerea făcută, a arătat că în cinstea alegerilor, muncitorii din secția în care lucrează sînt hotărîți să depășească sarcinile de plan pe primul trimestru cu 2,5%. Au mai susținut propunerea făcută ing. A. Leba, Ida Maiker și alții. In unanimitate, adunarea a hotărît să propună pe tovarășul Miron Constantinescu, candidat al F.D.P. în circumscripția electorală regională nr. 1.

Tovarășul C. Pîrvulescu propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 131 Ploești

PLOEȘTI. — Muncitorii, inginerii și funcționarii uzinelor de utilaj petrolier „Gh. Gheorghiu-Dej" din Tîrgoviște s-au întrunit într-un mare miting pentru a propune un candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 131 Ploești.

A luat cuvîntul tov. Gh. Marusi, secretar al Comitetului regional Ploești al P.M.R., care a arătat că alegerile de la 11 martie vor duce la îmbunătățirea activității organelor locale ale puterii de stat, la întărirea legăturii lor cu masele populare.

Vorbitorul a propus apoi drept candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 131 Ploești pe tovarășul Constantin Pîrvulescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Marii Adunări Naționale. Propunerea a fost primită cu o puternică însuflețire de întregul colectiv al uzinelor.

Eroul Muncii Socialiste Constantin Vasilache, care a luat cuvîntul, a susținut cu căldură candidatura tovarășului C. Pîrvulescu. In cinstea alegerilor de la 11 martie, el s-a angajat să aplice noi metode înaintate pentru a spori productivitatea muncii și să ajute la creșterea de cadre noi, capabile să facă față cu cinste sarcinilor sporite ale celui de-al doilea cincinal.

Au mai luat cuvîntul Maria Fieraru, muncitoare la secția racorduri speciale, C. Marinescu, maistru-șef al atelierului de montaj, și alții, care au susținut candidatura propusă. In unanimitate, cei prezenți au hotărît să propună candidatura tovarășului C. Pîrvulescu în circumscripția electorală regională nr. 131.

Tovarășul Petre Borilă propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 1 Stalin

ORAȘUL STALIN. — Luni după-amiază, în sala festivă a uzinelor de autocamioane „Steagul Roșu" din Orașul Stalin, a avut loc o însuflețită adunare în vederea propunerii de candidați pentru alegerile de deputați în sfaturile populare. Erau prezenți numeroși fruntași în producție și reprezentanți ai organizațiilor obștești care fac parte din Frontul Democrației Populare.

In ropotele de aplauze ale celor prezenți, tov. Mircea Săvulescu, maistru la sectorul rulmenți, laureat al Premiului de Stat, a propus drept candidat al F.D.P. pentru locul de deputat în circumscripția electorală regională nr. 1 pe tov. Petre Borilă, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., primvicepreședinte al Consiliului de Miniștri.

— Infăptuirile noastre din anii primului cincinal, înfăptuiri cu care ne mîndrim, sînt rod al conducerii înțelepte a partidului nostru. Uzina noastră a trecut la fabricarea autocamioanelor; șoselele și drumurile patriei noastre sînt străbătute de tot mai multe autocamioane romînești.

Susținînd propunerea făcută, strungarul Băncilă Eugen s-a angajat ca în cinstea alegerilor să-și depășească sarcinile de plan cu 20%.

Muncitorii Vasile Gheorghe, Nicolae Pleșoiu, funcționara Bordeianu Elena au luat cuvîntul sprijinind cu căldură propunerea făcută iar adunarea a hotărît în unanimitate să propună pe tov. Petre Borilă drept candidat al F.D.P. în circumscripția electorală regională nr. 1.

Cu prilejul aceleiași adunări au fost propuși candidați ai F.D.P.: maistrul strungar Gheorghe Șipoș, în circumscripția electorală orășenească nr. 14; maistrul Grigore Kiss în circumscripția electorală orășenească nr. 6; Anisia Soiu, directorul spitalului „Steagul Roșu", în circumscripția electorală orășenească nr. 13, turnătorul fruntaș Bălărău Ion, în circumscripția electorală orășenească nr. 3 și maistrul Pavel Pleșu, în circumscripția electorală orășenească nr. 1.

Tovarășul Al. Drăghici propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 59 Bacău

Petroliștii din Valea Zemeșului au trăit luni după-amiază o zi deosebită. In sala de festivități a noului club, împodobită sărbătorește cu steaguri și lozinci, s-au adunat la lăsarea lucrului peste 900 de sondori, brigadieri și ingineri, în vederea propunerii candidatului circumscripției electorale regionale nr. 59. Adunarea a fost deschisă de tov. Constantin Mărgel, secretarul Consiliului F.D.P. din Zemeș. Acesta a arătat că Zemeșul, în trecut o fundătură pustie, este azi un mare șantier petrolifer.

In aplauzele puternice ale celor prezenți, tov. Teodor Negoiță, șeful secției cazane-aburi oficiul I Zemeș, a propus drept candidat al F.D.P. în circumscripția electorală regională nr. 59 pe tov. Al. Drăghici, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al P.M.R., ministru al Afacerilor Interne.

„In cinstea alegerilor de deputați, a spus tov. Teodor Negoiță, colectivul nostru de muncă, socotind o sarcină de cinste întîmpinarea Directivelor celui de al II-lea Congres al P.M.R., își ia angajamentul să dea producției sondele 614, 224 la 29 februarie în loc de 31 mai, iar sondele 9 și 10 Chilii la 8 martie în loc de 30 martie. De asemenea vom porni forajul sondei 16 Chilii în luna ianuarie în loc de februarie, cum era programat".

Candidatura tovarășului Al. Drăghici a fost susținută și de alți oameni ai muncii, printre care inginer Ioan Barbu, sondorița Anica Drăgan, mecanicul Ion Zota. Toți aceștia și-au luat însuflețite angajamente de a spori producția. Adunarea de la Zemeș a hotărît în unanimitate să propună candidatura tovarășului Al. Drăghici în circumscripția electorală regională nr. 59.

Tovarășul N. Ceaușescu propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 1 Pitești

PITEȘTI. — Muncitorii, inginerii și funcționarii întreprinderii textile „11 Iunie" din Pitești s-au întrunit în cadrul unei mari adunări pentru a propune un candidat al Frontului Democrației Populare în circumscripția electorală regională nr. 1 Pitești.

Adunarea a fost deschisă de tov. C. Drăgan, secretar al Comitetului regional Pitești al P.M.R., care a arătat că sfaturile populare — organele locale ale puterii de stat — sînt expresia profundului democratism al orînduirii noastre.

A luat apoi cuvîntul tov. Elisabeta Nica, secretar al Comitetului de partid al întreprinderii, care în aplauzele entuziaste ale celor prezenți, a propus drept candidat al F. D. P. în circumscripția electorală regională nr. 1 Pitești pe tovarășul N. Ceaușescu, membru al Biroului Politic al C. C. al P.M.R., secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn. Partidul nostru — a spus vorbitoarea — a călăuzit cu pricepere lupta noastră pentru dezvoltarea economiei țării, pentru înflorirea patriei. Sub conducerea partidului vom obține și în viitor succese în construcția pașnică.

Au mai luat cuvîntul tov. Gh. Ghiță, Gh. Petre, Vasile Chilbea și alții care după ce au susținut propunerea făcută, și-au luat angajamentul de a întîmpina alegerile de la 11 martie cu noi succese în muncă, pentru traducerea în viață a hotărîrilor celui de-al doilea Congres al P.M.R.

Toți cei prezenți au hotărît apoi în unanimitate să propună drept candidat în circumscripția electorală regională nr. 1 Pitești pe tovarășul N. Ceaușescu.

Acad. prof. dr. C. I. Parhon propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală orășenească nr. 257 București

Profesorii și studenții Unversității „C. I. Parhon" din Capitală s-au adunat la Facultatea de Științe Juridice pentru a propune pe candidatul circumscripției electorale orășenești nr. 257.

Luînd cuvîntul prof. univ. Gh. Mihoc, decanul Facultății de fizico-matematici, a arătat că învățămîntul superior din țara noastră a cunoscut în anii puterii populare o continuă dezvoltare. Față de anul 1938 avem în țară peste 80 de facultăți noi, iar numărul studenților a crescut în aceeași perioadă cu 209,6 la sută.

A luat apoi cuvîntul conf. univ. Paul Popescu Neveanu, prorector al Universității care a propus drept candidat al F.D.P. în circumscripția electorală orășenească nr. 257 pe acad. prof. dr. C. I. Parhon.

Au mai luat cuvîntul acad. prof. Iorgu Iordan și prof. univ. Florența Rusu, decan al Facultății de Istorie, care au susținut cu căldură propunerea făcută. Cei prezenți au hotărît în unanimitate să propună candidatura acad prof. dr. C. I. Parhon în circumscripția electorală orășenească nr. 257.

Acad. Traian Săvulescu propus candidat al F. D. P. în circumscripția electorală orășenească nr. 3 București

In aula Academiei R.P.R. s-au adunat luni după-amiază numeroși academicieni și cercetători științifici pentru a desemna un candidat în alegerile de deputați pentru sfaturile populare.

Deschizînd ședința, acad. prof. dr. Șt. Milcu, secretar prim al Academiei R.P.R., a arătat printre altele că oamenii de știință din țara noastră, conștienți de importantul rol ce le revine în munca și lupta poporului nostru pentru construirea socialismului, vor contribui prin activitatea lor creatoare la traducerea în viață a hotărîrilor celui de-al doilea Congres al P.M.R.

A luat apoi cuvîntul acad. prof. dr. N. Gh. Lupu, care, în numele oamenilor de știință și al lucrătorilor din institutele Academiei R.P.R., a propus pe tovarășul Traian Săvulescu, președintele Academiei R.P.R., drept candidat al F.D.P. în circumscripția orășenească nr. 3.

Acad. M. Ralea a susținut candidatura propusă și a arătat că academicianul Traian Săvulescu a dat și continuă să dea un aport însemnat la progresul științei romînești.

Cei prezenți au hotărît în unanimitate să propună pe acad. Traian Săvulescu candidat al F.D.P. în circumscripția electorală orășenească nr. 3.

Succesul tractoriștilor din brigada 18 de la S.M.T. Hagieni

CONSTANȚA 24 (Agerpres). — Brigada de tractoare nr. 18 de la S.M.T. Hagieni, regiunea Constanța, condusă de tînărul Vasile Mușat, a încheiat anul 1955 cu deosebit succes: cei 4 tractoriști, Constantin Budu, Ion Gogoașă, Constantin Mocănescu și Ion Istudor au reușit să lucreze cu tractoarele „KD 35" cîte 3.014 ore fiecare, executînd un volum de lucrări de 1.655 hantri pe fiecare tractor.

Acest succes al tractoriștilor din brigada nr. 18, sprijinită direct de către specialiști de la Institutul de cercetări pentru mecanizarea și electrificarea agriculturii, se datorește bunei îngrijiri și exploatări a tractoarelor.

Prețul de cost pe fiecare hantru executat de brigadă a fost redus cu 53 de lei, aducînd statului economii în valoare de 358.000 lei. Tractoriștii din brigadă au reușit totodată să economisească aproape două vagoane de combustibil, precum și toate piesele de schimb prevăzute în acest timp pentru reparații.

Gospodăria agricolă colectivă „Ogorul roșu" din Hagieni, unde lucrează în permanență această brigadă, a obținut printre altele anul trecut, datorită lucrărilor de bună calitate executate de tractoriști, peste 3.000 kg. porumb boabe la hectar.

Datorită depășirii în permanență a planului de producție, precum și a lucrărilor de bună calitate executate, cîștigul mediu pe lună al fiecărui tractorist a fost în anul 1955 de 1.270 lei, iar al șefului de brigadă, de 2.180 lei. Șeful de brigadă Vasile Mușat a fost premiat în anul 1955 cu suma de 9.180 lei. Toți tractoriștii și-au cumpărat biciclete.

Colțul științei și tehnicii

CE ESTE LUMINISCENȚA?

de asist. univ. Fr. Wechter

Casciorola, simplu cizmar din Bolognia, poate fi considerat drept „descoperitorul" luminiscenței. In 1602 găsind în împrejurimile orașului o piatră grea, lucioasă și crezînd că ar putea scoate din ea metale prețioase, a luat-o acasă spre a „o topi". Nu mică i-a fost mirarea cînd a constatat că „piatra" sa, după ce fusese calcinată și răcită, căpătase proprietatea de a emite lumină. Mai tîrziu au fost descoperite și multe alte materiale care, la temperatura mediului înconjurător, emit lumină; acest fenomen a fost numit „luminiscență" iar corpurile care prezintă acest fenomen au fost numite „luminofori".

Să nu confundăm însă luminiscența cu emisia termică de lumină, cum ar fi aceea a unui fir de wolfram încălzit la o temperatură de peste 2500° C. Fenomenul de luminiscență are loc la temperatură obișnuită (20° C.)

Ați fost supus vreodată sau ați asistat la un examen radioscopic? Ați văzut cîndva un oscilograf catodic, unul din acele aparate moderne foarte răspîndite și cu aplicații în diferite ramuri de știință? Dar ecranul unui receptor de televiziune? Dar tuburi cu „lumina zilei"? Puțini sînt acei care să nu fi văzut măcar una din aceste aplicații ale luminiscenței și chiar acei care vor răspunde negativ se vor consola aflînd că licuriciul zărit de ei seara prin iarbă manifestă fenomenul de luminiscență (aci este vorba însă de luminiscență chimică).

Așa-zisele „tuburi cu lumina zilei" — tuburile luminiscente — reprezintă una dintre aplicațiile recente ale luminiscenței. Ele vor substitui cu timpul iluminatul cu becurile electrice, căci au un randament mult mai mare și în afară de aceasta lumina lor se apropie mult de lumina zilei pentru care ochiul nostru are o adaptare maximă.

Explicația științifică a luminiscenței a fost dată în ultimul timp datorită progresului fizicii. O contribuție remarcabilă în acest domeniu revine științei sovietice și mai ales școlii acad. S. I. Vavilov, care a rezolvat din acest punct de vedere o serie de chestiuni de mare importanță principială și a elaborat numeroase aplicații tehnice.

In Uniunea Sovietică numărul fizicienilor care se specializează în acest domeniu crește necontenit. Laboratoarele care se ocupă cu fenomenele luminiscenței devin din ce în ce mai numeroase.

Importanța studiului fenomenelor luminiscenței crește pe zi ce trece. Ele reprezintă un adînc interes teoretic și au după cum am văzut largi aplicații practice. Interesul teoretic derivă din faptul că fenomenele luminiscenței sînt în strînsă legătură cu structura materiei, cu stările energetice ale ei.

Cum apare fenomenul de luminiscență?

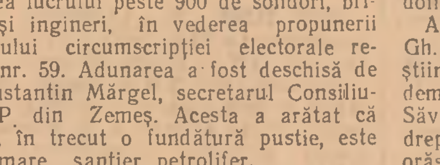
De ce este el condiționat? Conform concepției moderne a structurii materiei, substanțele sînt compuse din molecule formate din atomi. Dacă se dă substanței energie din afară, moleculele și atomii ei, absorbind această energie, capătă, după cum zic fizicienii, o „stare de excitație". Reîntoarcerea substanței din această stare la cea normală înseamnă cedarea energiei primite mediului înconjurător. Uneori, această cedare se face sub formă de lumină și în cazul acesta vorbim de luminiscență.

Fenomenele de luminiscență au diferite aspecte. La unele corpuri ele încetează odată cu acțiunea excitatoare, la altele durează un timp considerabil după încetarea acestei acțiuni. De aici și o primă clasificare a fenomenului: în primul caz vorbim de **fluorescență**, în cel de al doilea de fosforescență.

Se cunosc mai multe feluri de excitare a luminiscenței; de aici vom face o a doua clasificare; dacă excitarea se face cu radiațiuni ultraviolete, vorbim de **fotoluminiscență**; dacă excitarea se face cu raze X, vorbim de **roentgeno-luminiscență**.

Pe fenomenul de fotoluminiscență se bazează funcționarea tuburilor fluorescente. Să schițăm acest proces fizic: In interiorul peretelui tubului de sticlă e depus luminoforul, care are o culoare albă. Tubul este umplut cu vapori de mercur la o presiune joasă și este închis. Curentul electric, trecînd prin acești vapori, excită mercurul care începe să emită cu mare randament radiațiuni ultraviolete, invizibile pentru ochiul nostru. Fotonii radiațiunilor ultraviolete lovesc luminoforul și aproape din fiecare punct lovit de către un foton ultraviolet iese în exterior un foton vizibil. Bombardamentul cu fotoni fiind foarte dens, lumina devine intensă.

Luminoforul produce deci o translație a radiațiunii din ultraviolet în vizibil.



Roentgeno-luminiscența se produce atunci cînd excitarea se face prin raze X, ca, de exemplu, la ecranele aparatelor de radioscopie. Pe o parte a ecranului lovesc fotonii radiațiunilor X, care au fost mai mult sau mai puțin absorbite de diferitele părți ale corpului omenesc (oasele de exemplu, absorb mai puternic decît mușchii), iar pe cealaltă parte a ecranului ies fotonii vizibili în număr cu atît mai mare cu cît mai mare a fost numărul fotonilor X care au căzut pe ecran. Astfel se formează imaginea vizibilă. La oscilograful catodic, electronii sînt acei care provoacă luminiscența în punctele ecranului lovite de ei. Atunci cînd excitarea se face prin procese chimice, vorbim de **chemoluminiscență**. (Licuricii, moluștele și alte viețuitoare emit lumină datorită chemoluminiscenței).

Aplicații interesante are fotoluminiscența în biologie, unde se observă țesuturile la microscop. De asemenea, în arheologie, prin luminiscență se face studierea urmelor fosilelor.

Dacă mai înainte luminiscența era considerată ca un fenomen interesant de laborator, datorită realizărilor din ultimele decenii, importanța luminiscenței a crescut nemăsurat de mult și aplicațiile ei numeroase sînt puse tot mai mult în slujba omului.

Calendar

Serghei Ivanovici Vavilov

S. I. Vavilov, remarcabil savant sovietic, s-a născut la 24 martie 1891 la Moscova. In 1909, s-a înscris ca student la Universitatea din Moscova, la facultatea de fizică și matematică, reușind să intre în școala celebrului fizician rus P. N. Lebedev. Fiind încă student, el își publică două lucrări sub îndrumarea lui P. P. Lazarev. In 1914, termină facultatea și respinge propunerea de a rămîne la facultate în semn de protest împotriva demiterii lui Lebedev de către guvernul țarist.



După Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, fostul său șef, P. P. Lazarev, primește conducerea Institutului de Fizică și Biofizică. Aci începe să lucreze și S. I. Vavilov ca cercetător. Devine și profesor al Universității din Moscova. Toate porțile îi sînt acum deschise pentru cercetarea științifică.

El prezintă lucrări în domeniul fotometriei, interferenței și altele. Concepția lui despre lumină a dus la descoperirea unui fenomen optic nou: efectul Cerenkov.

Cercetările sale asupra luminiscenței sînt acelea care i-au adus o mare faimă în lumea savanților. Vavilov a reușit să termine aici întregul ciclu de activitate cercetînd fenomenele de luminiscență mult mai profund decît predecesorii săi. S. I. Vavilov a creat o școală ce lucrează în prezent în acest domeniu, a scris excelente articole de popularizare și a introdus în practică realizările laboratoarelor sale. Se știe că apariția în U.R.S.S. a becurilor fluorescente este în mare măsură opera inițiativei sale.

S. I. Vavilov s-a evidențiat ca un excelent conducător științific al diferitelor institute de fizică.

In 1945, este ales ca președinte al Academiei de Științe a U.R.S.S. In această calitate, el a contribuit la dezvoltarea întregii științe sovietice. In toată această perioadă, continuă cu un strălucit succes activitatea de cercetare științifică.

Astfel, în 1950, S. I. Vavilov își publică remarcabila sa carte „Microstructura luminii". In ea sînt cristalizate rezultatele muncii sale de mulți ani despre natura luminii privite dintr-un punct de vedere cu totul nou.

El încetează din viață la 25 ianuarie 1951 în plină activitate creatoare. Prin el știința sovietică și mondială a pierdut unul din strălucitorii săi militanți.



In întreaga țară oamenii muncii își propun candidații în alegerile de deputați pentru sfaturile populare regionale, raionale, orășenești și comunale. Clișeul nostru înfățișează un aspect de la adunarea muncitorilor uzinei „Mao Țze-dun" în cadrul căreia tov. Bontea Ștefan, directorul uzinei, a fost propus candidatul F.D.P. în alegerile de la 11 martie. Propunerile de candidați continuă în toată țara.

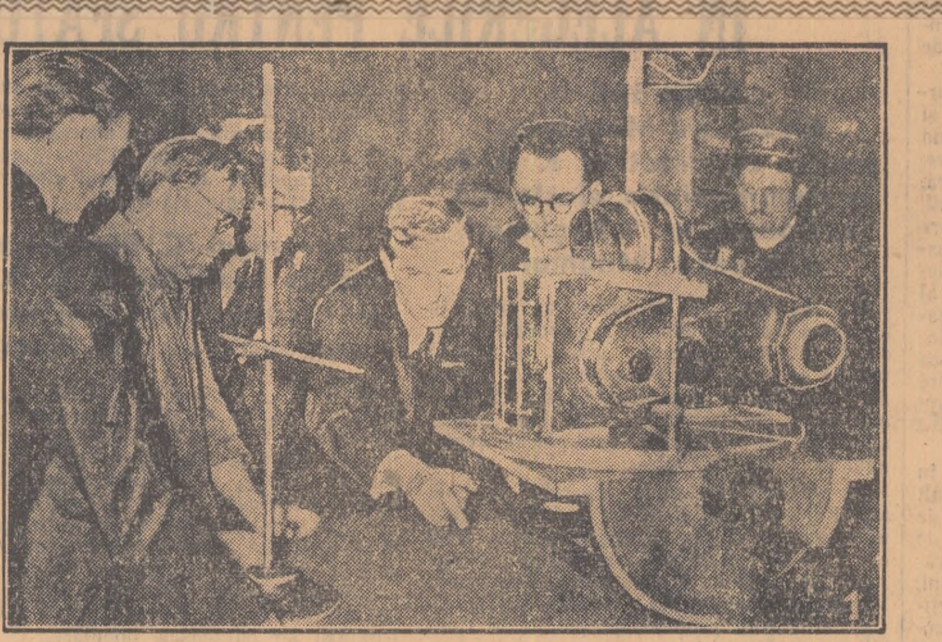
PRIETENIA OAMENILOR LIBERI

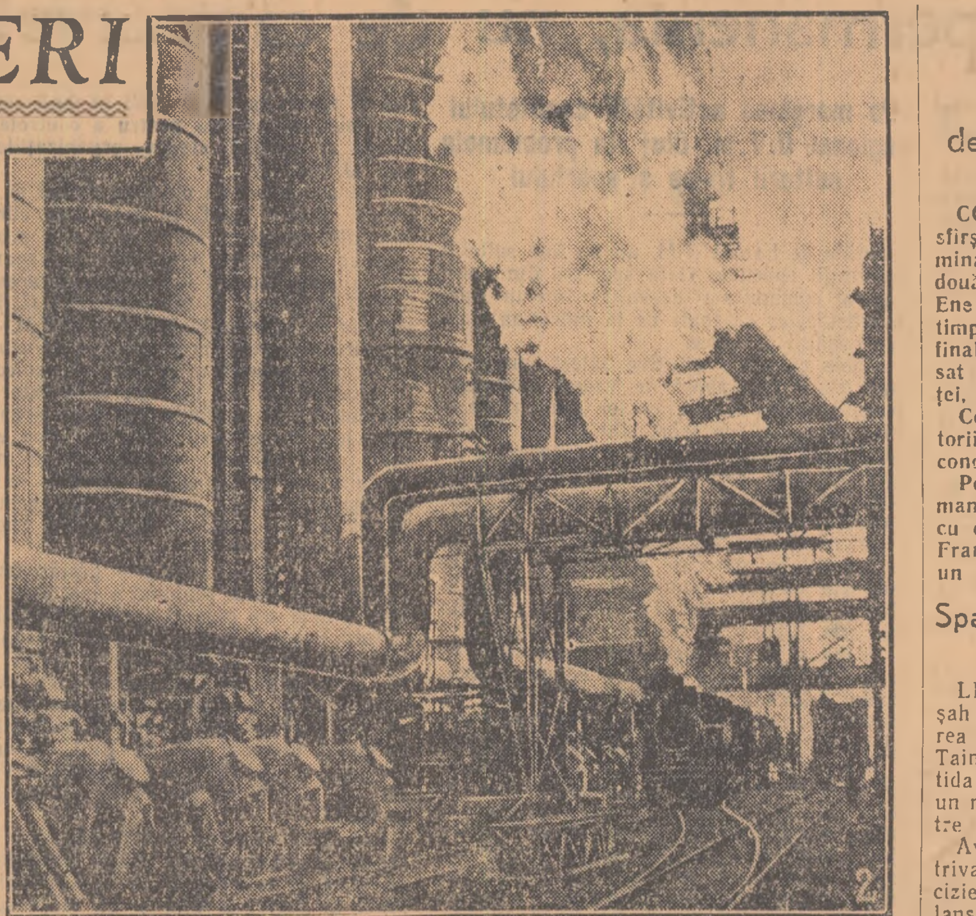
Marele și puternicul lagăr al păcii, democrației și socialismului în frunte cu Uniunea Sovietică se bucură de dragostea și sprijinul fierbinte al întregii omeniri progresiste.

Spre deosebire de lagărul capitalist măcinat de contradicții, unde statele mari exploatează nemilos micile puteri, între țările lagărului democratic există strînse relații de colaborare mutuală și ajutor reciproc.

Un avînt nemaipomenit cunoaște dezvoltarea economiei țărilor din lagărul păcii. Un rol de seamă în dezvoltarea acestor țări îl joacă folosirea experienței multilaterale a Uniunii Sovietice, sprijinul ce și-l acordă reciproc.

Proiectul de Directive ale Congresului al XX-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de-al șaselea plan cincinal al U.R.S.S. a fost primit și ca o contribuție la înflorirea întregului lagăr al socialismului. Neliniștea și furia cu care unele cercuri reacționare din occident au primit proiectul de Directive este o dovadă de teamă față de creșterea puterii marelui stat sovietic.





In ultima vreme manifestările politicii agresive occidentale s-au înmulțit. Ca de obicei, campioni ai acestei politici sînt imperialiștii americani care prin glasul lui Dulles au dovedit din nou că nu vor să renunțe la falimentara politică „de pe poziții de forță".

Oamenii muncii din țările democratice își păzesc însă cu vigilență cuceririle.

Tocmai în fața amenințărilor agresive ale imperialiștilor care refuză cu încăpățînare crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, a fost creat Tratatul de securitate colectivă și asistență mutuală de la Varșovia.

La 27 ianuarie, se întrunește la Praga Comitetul politic consultativ creat conform Tratatului de la Varșovia, eveniment de mare însemnătate internațională.

Prietenia noastră este sfîntă, sîntem alături 900 de milioane de oameni, 900 de milioane de frați.



ÎN FOTOGRAFII:

1 *In țările de democrație populară sosesc zeci și zeci de mașini și utilaje provenite din Uniunea Sovietică. Dar ajutorul Uniunii Sovietice nu se limitează la trimiterea de mașini, ci are un caracter mai larg, prin împărtășirea experienței înaintate în diferite domenii de activitate. Iată în prima fotografie pe K. F. Bondarenko, (în mijloc) locțiitorul tehnologului șef de la uzina de tractoare „Kirov" din Celiabinsk în vizită la uzina de tractoare „Steaua roșie" din Budapesta. El discută împreună cu tehnicienii maghiari diferite probleme de producție.*

2 *Altă dată granița dintre Germania și Polonia era considerată ca o „frontieră a războiului". Azi prietenia dintre R.P. Polonă și R.D. Germană a făcut din granița Oder-Neisse o „graniță a păcii". Iată în fotografia a doua uriașul combinat metalurgic de la Stalinstadt, construit la granița germano-polonă, ca un simbol al prieteniei celor două popoare.*

3 *Două fete, două prietene. Una a parcurs mii de kilometri pentru a ajunge la Pekin. Numele ei este Ana Szas și ea a venit acolo tocmai din țara noastră dragă. Ea studiază acum la Facultatea de istorie din capitala R.P. Chineze. Pe malul lacului, în grădina universității, ea stă de multe ori de vorbă cu colegele ei chineze. Două prietene — una din China, cealaltă din Romînia — minunat simbol al frăției dintre popoarele noastre.*

TINERETUL DE PESTE HOTARE

MITING IMPOTRIVA REMILITARIZĂRII GERMANIEI OCCIDENTALE

BERLIN 24 (Agerpres). — Potrivit relatărilor presei, în Germania occidentală se extinde mișcarea populară de protest împotriva reînarmării. La Speyer a avut loc o demonstrație antimilitaristă, manifestanții purtînd pancarte cu lozinci împotriva remilitarizării.

Reprezentanți ai tinerilor muncitori din Saxonia inferioară au participat la un miting organizat la Elbestadt în R. D. Germană în semn de protest împotriva remilitarizării Germaniei occidentale. La acest miting au participat și numeroși membri ai organizațiilor de tineret „Șoimii" și „Prietenii naturii" din Germania occidentală. Participanții au adoptat o declarație adresată Bundestagului de la Bonn, în care cer deputaților să se pronunțe împotriva legilor militare. O rezoluție asemănătoare a fost adoptată de organizația de tineret din Lohberg-Dinslaken a sindicatului minerilor vest-germani.

DE CE NU MAI PLĂTEȘTE GUVERNUL IRAKIAN BURSE STUDENȚILOR DE LA CAIRO

Ziarul „Al-Gumhuria" relatează că studenții irakieni, care studiază în Egipt, au dat publicității o declarație, în care se arată că guvernul Irakului condus de Nuri Said a încetat să le plătească bursele. Măsura guvernului irakian a fost luată în urma faptului că acești studenți se pronunță împotriva pactului de la Bagdad. În declarație se protestează de asemenea împotriva expulzării studenților irakieni din Anglia, pentru opoziția lor față de acest pact.

Delegația R. P. Chineze la ședința Comitetului Politic Consultativ al Tratatului de la Varșovia

PEKIN 24 (Agerpres). — China Nouă transmite:

Guvernul Republicii Populare Chineze l-a numit pe mareșalul Ne Jun-cijen, vicepreședinte al Comitetului de stat al Apărării al R.P. Chineze, ca observator al său la ședința Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, care se va ține la 27 ianuarie la Praga.

Tao In, Și Cije, Van Iu-tian și Liao Galun au fost numiți consilieri ai mareșalului Ne Jun-cijen.

Unde este în realitate „cortina de fier"

NEW YORK 24 (Agerpres). — TASS transmite:

Corespondenta din Washington a ziarului „New York Herald Tribune", Higgins, relatează, potrivit unor informații care i-au parvenit, că „personalități oficiale guvernamentale, inclusiv secretarul de stat adjunct Hoover, au făcut Consiliului național al securității recomandarea de a pune capăt schimbului de delegații cu Uniunea Sovietică", deoarece rușii obțin „avantaje" în urma acestor schimburi.

„Polemicile aprinse care s-au desfășurat în sfere înalte în legătură cu aceasta — scrie Higgins — au arătat că Ministerul Comerțului și Ministerul Justiției consideră că în actualele condiții schimbul de delegații trebuie să fie limitat la maximum".

In același timp, menționează Higgins, în Statele Unite există cercuri oficiale care se pronunță pentru schimbul de delegații. Aceste cercuri, subliniază Higgins, afirmă că renunțînd la acest schimb Statele Unite ar deveni vulnerabile la acuzația că „crează o cortină de fier și acest lucru ne-ar aduce imense prejudicii în ochii aliaților noștri".

În preajma întîlnirii Eisenhower-Eden

Agenția „France Presse" despre divergențele anglo-americane

LONDRA 24 (Agerpres). — Intr-o telegramă a corespondentului său din Londra, agenția France Presse, referindu-se la comentariile cercurilor engleze cu privire la vizita lui Eden la Washington, subliniază că „lucrările preliminare desfășurate de experții englezi și americani însărcinați să pregătească dosarul „Orientului Mijlociu" pentru viitoarele convorbiri Eden-Eisenhower, nu au aplanat divergențele de vederi între cele două guverne".

„Problema palestiniană, transmite France Presse, va figura în primul loc în cadrul discuțiilor asupra Orientului Mijlociu".

Or, în această problemă — după cum arată observatorii din Londra — poziția Angliei diferă de cea a Statelor Unite. „In timp ce la White Hall (sediul Consiliului de Miniștri al Angliei) se vorbește de posibilitatea lichidării litigiului arabo-israelian, guvernul S.U.A. consideră că orice îndemn de a se accepta un compromis va întîmpina o opoziție înverșunată din partea unui important număr de alegători americani".

Corespondentul agenției France Presse transmite în continuare că „divergențele de vederi anglo-americane din Orientul Mijlociu se referă și la alte probleme".

Statele Unite au dezaprobat de pildă ocuparea oazei Buraimi de către trupele britanice. In această privință corespondentul agenției France Presse subliniază că în fapt este vorba de conflictul între societățile petrolifere engleze și americane în legătură cu marile zăcăminte de petrol din jurul acestei oaze.

In sfîrșit, pactul de la Bagdad în legătură cu care Statele Unite și Anglia au avut unele fricțiuni. Observatorii londonezi subliniază că „în timp ce pentru diplomația engleză acest bloc constituie baza întregii sale politici, în Orientul Apropiat și Mijlociu, Departamentul de stat îl consideră doar ca pe o carte în jocul său și nu se grăbește să adere fățiș la el, preferînd să acționeze din culise".

★

Delegația Federației malayeze care se află în prezent la Londra a avut o întrevedere la 23 ianuarie cu primul ministru Eden căruia i-au pus cîteva întrebări în legătură cu revendicările tot mai insistente de a se acorda independență Malayei și de a i se da posibilitatea să facă comerț cu China. Referindu-se la declarația reprezentantului Federației malayeze, agenția Press Association relatează că în cursul convorbirii cu membrii delegației, Eden i-a asigurat că în cadrul apropiatei întîlniri cu președintele Eisenhower el va pune problema revizuirii embargoului asupra exportului de cauciuc malayez în China.

Președintele Adunării Naționale franceze — ALES PRIN VOTURILE COMUNE ALE DEPUTAȚILOR DE STÎNGA

PARIS 24 Corespondentul Agerpres transmite:

La 24 ianuarie sub președinția lui Marcel Cachin a avut loc ședința Adunării Naționale franceze consacrată alegerii președintelui acestei Camere.

După cum s-a mai anunțat pentru această funcție grupurile parlamentare au desemnat patru candidați: Marchel Cachin (comunist), Le Troquer (socialist), Schneiter, membru al partidului M.R.P. („Mișcarea popular-republicană") și Ruf (Poujadist). Pentru alegerea președintelui Adunării Naționale pot avea loc trei scrutine. La primul și al doilea scrutin este necesară o majoritate absolută de voturi. Dacă însă aceste scrutine nu dau rezultate se desfășoară al treilea scrutin la care este suficientă o majoritate relativă. La vot participă numai deputații prezenți la ședință.

Rezultatele primului scrutin, la care erau necesare minimum 297 voturi, sînt următoarele: Cachin a întrunit 145 de voturi, Le Troquer 133 voturi, Schneiter 212, Ruf 57. Cîteva voturi au fost date altor deputați în Adunarea Națională care nu figurează pe lista candidaților.

A urmat o pauză în care timp grupările parlamentare au discutat din nou poziția lor în problema alegerii președintelui. Avînd în vedere rezultatele primului scrutin în care Marchel Cachin a întrunit mai multe voturi decît socialistul Le Troquer grupul parlamentar comunist a propus grupului socialist și celui radical să voteze în al doilea scrutin pentru candidatura lui Cachin. Cele două partide sus menționate au respins această propunere. Grupul comunist a dat atunci citire unei declarații în care se spune printre altele:

„In situația creată grupul comunist care vrea să dea o lovitură candidatului reacțiunii, să submineze orice încercare de compromis între partidele „Frontului republican" și partidele de dreapta și prin aceasta să contribuie la unificarea forțelor democratice ale țării, a hotărît să retragă candidatura lui Marchel Cachin și să voteze în al doilea scrutin pentru candidatul socialiștilor".

Intrucît nici la al doilea scrutin nici un candidat nu a întrunit majoritatea necesară, s-a propus să se treacă imediat la cel de al treilea scrutin. Această propunere a fost votată prin ridicare de mîini. Au votat pentru ea toți deputații comuniști, socialiști și radical socialiști.

La cel de al treilea scrutin a fost ales Le Troquer (socialist) pentru care au votat 280 de deputați. Schneiter (M.R.P.) a obținut 205 voturi.

Dezbaterile din Camera Comunelor privind Orientul Mijlociu

LONDRA 24 (Agerpres). — TASS

Camera Comunelor care s-a întrunit la 24 ianuarie pentru prima oară după vacanța Crăciunului a trecut la discutarea Cărții Albe publicată de guvernul englez în legătură cu livrările de armament englez către unele țări din Orientul Mijlociu.

După cum subliniază ziarele, dezbaterile parlamentare pe această temă au fost deschise sub presiunea opoziției laburiste, ca urmare a scandalului politic care a izbucnit atunci cînd știrile despre vînzarea pe „căi ocolite" de tancuri și alt armament englez Israelului și Egiptului au devenit cunoscute publicului. Dezbaterile au început la cîteva ore după plecarea primului ministru Eden în S.U.A.

Acorduri comerciale încheiate de R. D. Germană cu Norvegia și Suedia

BERLIN 24 (Agerpres). — A.D.N. transmite: Recent, între organizațiile comerciale din R. D. Germană și întreprinderea „Norsk-Kompensas Jousselskap A. G." din Norvegia, a fost semnat un acord comercial în valoare de 120.000.000 coroane norvegiene. Potrivit acestui acord, Norvegia va importa din R.D. Germană unelte și mașini pentru industria poligrafică, automobile, produse mecanice și optice, mărfuri textile, livrînd în schimb pește și preparate de pește, pirită și produse chimice.

De asemenea a fost semnat între R. D Germană și Suedia un acord comercial în valoare de 182.900.000 coroane suedeze R. D. Germană va importa din Suedia mai ales oțel, minereu de fier și material lemnos și va exporta mașini, articole mecanice și electrice de calitate superioară, articole de sticlărie și porțelan.

Cît mai multe vorbe, hotărîri de loc — aceasta este politica occidentală în problema dezarmării

NEW YORK 24 (Agerpres). — TASS transmite: La 23 ianuarie a avut loc ședința Comisiei O.N.U. pentru dezarmare.

Reprezentantul S.U.A., Lodge, care prezidează în luna aceasta, a declarat că a convocat ședința pentru a se adopta hotărîri asupra activității subcomitetului Comisiei O.N.U. pentru dezarmare, pe baza rezoluției Adunării Generale din 12 decembrie 1955.

După cum se știe, această rezoluție, adoptată la insistențele delegațiilor puterilor occidentale, a constituit o deviere de la rezultatele pozitive care fuseseră deja obținute de subcomitet în stabilirea de comun acord a principiilor fundamentale care trebuie să figureze în proiectul convenției internaționale pentru dezarmare și interzicerea armei atomice. Rezoluția reduce de fapt întreaga problemă a dezarmării la discutarea propunerii americane cu privire la schimbul de informații militare și la luarea reciprocă de fotografii din avion.

Reprezentantul Angliei, Dixon, care a luat primul cuvîntul, a declarat că comisia nu trebuie să discute fondul problemei dezarmării, ci trebuie să se limiteze la o discuție procedurală.

Luînd cuvîntul în ședința Comisiei, reprezentantul Uniunii Sovietice, A. A. Sobolev, a declarat că reprezentanții puterilor occidentale încearcă să camufleze îndepărtarea de la pozițiile lor anterioare prin referiri la imposibilitatea stabilirii unui control eficient asupra materialelor nucleare.

Guvernul sovietic, a spus Sobolev, a tras concluzia sa în legătură cu dificultățile în calea realizării unui acord cu privire la programul dezarmării: el nu numai că nu refuză să reducă armamentele și forțele armate, dar a și redus forțele armate ale U.R.S.S. cu 640.000 de oameni și a redus bugetul militar al U.R.S.S. pe 1956 cu 10 la sută. Totodată guvernul sovietic a propus puterilor occidentale să-și ia angajamentul ca nici una să nu folosească prima arma atomică și cu hidrogen.

Noi nu vedem nici un motiv, a continuat reprezentantul U.R.S.S. ca sub pretextul a fel de fel de „dificultăți tehnice" să fie oprite eforturile pentru realizarea unui acord cu privire la dezarmare și interzicerea armei atomice, deoarece sporirea și chiar menținerea nivelului actual al armamentelor și forțelor armate constituie o sursă permanentă de teamă și neîncredere în relațiile între state. Noi nu putem fi însă de acord ca reducerea armamentelor și interzicerea armei atomice să fie înlocuite cu luarea de fotografii din avion. Planul schimbului de informații militare și luării reciproce de fotografii din avion, fără aplicarea unui program de dezarmare, devine de fapt un plan de recunoaștere militară, care duce doar la accentuarea neîncrederii reciproce și la sporirea încordării internaționale.

Delegația sovietică, a spus el în continuare, este de acord ca subcomitetul să-și continue activitatea, dar trebuie să subliniez că el nu are nici un drept de a șterge cu buretele munca pe care a depus-o deja.

Subcomitetul trebuie să abordeze în mod realist problema dezarmării, și anume: în primul rînd el trebuie să consemneze acordul cu privire la nivelurile forțelor armate, la interzicerea armei atomice și cu hidrogen și la stabilirea unui sistem rezonabil și posibil de control internațional chiar în condițiile actuale.

Referindu-se la propunerea reprezentantului Angliei, Dixon, ca subcomitetul să prezinte peste șase săptămîni un raport asupra activității depuse, Sobolev a declarat că el nu vede motive temeinice pentru a limita activitatea subcomitetului prin acest termen.

La sfîrșitul ședinței s-a hotărît reluarea activității subcomitetului și stabilirea de comun acord, pe cale diplomatică, a duratei și locului activității acestuia. S-a hotărît de asemenea ca după aproximativ șase săptămîni subcomitetul să prezinte comisiei O.N.U pentru dezarmare un raport informativ asupra activității depuse. Dar prezentarea unui astfel de raport nu va însemna încetarea lucrărilor subcomitetului.

Mesajul lui Eisenhower privind economia S.U.A.

WASHINGTON 24 (Agerpres). — Președintele S.U.A., Eisenhower, a trimis Congresului obișnuitul mesaj cu privire la situația economiei S.U.A. și politica economică a guvernului. Mesajul apreciază în mod pozitiv situația economiei americane, susținută, după cum se știe, de cheltuielile mari pentru producția de armament și întreținerea forțelor armate. In mesaj se subliniază însă că „unele grupuri" ale populației, inclusiv fermierii, „nu au ajuns la o deplină înflorire".

In mesaj se subliniază că în domeniul politicii economice guvernul „și-a concentrat atenția asupra creării unor condiții economice care favorizează stimularea organizată a inițiativei particulare". Cu ajutorul acestei politici duse de guvern, se spune în continuare în mesaj, societățile americane și-au sporit considerabil în ultimii ani profiturile. In 1955 profiturile societăților au fost de 43,2 miliarde dolari (înainte de plata impozitelor) în comparație cu 34,6 miliarde dolari în 1954. După plata impozitelor aceste profituri s-au ridicat la 21,5 miliarde dolari în comparație cu 17 miliarde în 1954.

Conform datelor cuprinse în mesaj, prețurile la produsele alimentare au continuat să fie considerabil mai mari decît înainte de război. In același timp prețurile de achiziție a mărfurilor de la fermieri au continuat să scadă, iar în cursul anului 1955 au reprezentat 89,7 la sută în comparație cu prețurile din 1947.

In mesaj se arată de asemenea că populația Statelor Unite are de suportat jugul greu al impozitelor, dar nu se vorbește de posibilitatea reducerii impozitelor.

În 24 de ore

DELHI: Ziarul „Hindustan Standard" anunța că Ministerul Resurselor Naturale și Cercetărilor Științifice din India a elaborat un plan de participare a guvernului indian la dezvoltarea industriei petrolifere a țării. Se proiectează printre altele trimiterea pentru studii în Uniunea Sovietică, Romînia, în țările Europei occidentale și în S.U.A. a unui număr considerabil de specialiști indieni.

BANGALORE. — La 24 ianuarie s-a deschis la Bangalore (India) cea de a 8-a sesiune a Comitetului pentru comerț și industrie al Comisiei economice a O.N.U. pentru Asia și Extremul Orient (ECAFE). La sesiune asistă 24 de delegații care fac parte din această organizație, reprezentanți a 15 organizații ale O.N.U. precum și observatori din partea Cehoslovaciei, Romîniei, Canadei.

ATENA: După cum anunță agenția Tanjug, secretariatul permanent al pactului balcanic urmează să fie transferat de la Belgrad la Atena.

DJAKARTA: Guvernul Harahap a anunțat că la 12 martie va primi vizita lui Dulles. In aceeași zi, ziarul „Times of Indonesia", a publicat un articol în care arată că această vizită „nu este bine venită".

LONDRA. — După cum transmite agenția Reuter, la 24 ianuarie s-a anunțat la Amman că o patrulă israeliană a pătruns pe o adîncime de 10 kilometri pe teritoriul Iordaniei.

RIO DE JANEIRO: Ziarul „Imprensa Popular" relatează că în Columbia continuă cu aceeași intensitate lupta țăranilor, începută la sfîrșitul anului 1954, împotriva forțelor armate guvernamentale care încearcă să confiște pămîntul pentru a construi diferite obiective militare.

SPORT

Echipajul de bob de două persoane al R. P. R. calificat în finală

CORTINA D'AMPEZZO. — Marți au luat sfîrșit la Cortina D'Ampezzo coborîrile eliminatorii din cadrul probei de bob pentru două persoane. Echipajul R.P.R. alcătuit din Ene și Bălcescu a realizat în două manșe timpul de 2'51"57/100 calificîndu-se pentru finala probei. Reprezentanții noștri s-au clasat înaintea echipajelor R. P. Polone, Franței, Belgiei și Norvegiei.

Cel mai bun timp în coborîrile eliminatorii a fost înregistrat de echipajul Italiei condus de E. Monti — 2,44"54/100.

Pentru finală s-au calificat: Elveția, Germania, Anglia, Austria, Suedia, Italia, S.U.A., cu cîte două echipaje, R.P.R., R.P. Polonă, Franța, Spania, Norvegia și Belgia cu cîte un echipaj.

Spasski conduce în campionatul de șah al U.R.S.S.

LENINGRAD. — Campionatul unional de șah a continuat la 22 ianuarie cu disputarea partidelor programate în runda a 8-a. Taimanov a obținut victoria la Antoșin. Partida Bîvșev-Tal s-a terminat remiză. Tot cu un rezultat egal au luat sfîrșit partidele dintre Hasin-Holmov și Lisițin-Zurahov.

Averbach, care a jucat cu negrele împotriva lui Pulageevski, a îndepărtat cu precizie amenințările figurilor albe și apoi a lansat un atac puternic care i-a adus victoria la mutarea 31-a.

La 23 ianuarie s-au jucat partidele întrerupte. In partida dintre Spasski și Boleslavski, la întrerupere, negrele aveau o situație grea. Boleslavski a cedat fără să mai reia jocul. Zurahov a cîștigat la Borisenko. In partida dintre Borisenko și Toluș, albele aveau la întrerupere un pion liber. Borisenko și-a valorificat acest avantaj silindu-l pe Toluș să se recunoască învins. Foarte interesantă a fost continuarea partidei dintre Tal și Bannik. In poziția de întrerupere, Bannik avea o figură în plus, Tal a lansat însă un contraatac pe flancul regelui creîndu-și un pion înaintat care amenința cu mat regele negru. Negăsind nici o posibilitate de salvare, Bannik a cedat.

După desfășurarea a 8 runde, în clasament conduce Boris Spasski cu 6 puncte. Pe locurile următoare se găsesc Averbach cu 5½ puncte, Taimanov și Tal cu cîte 5 puncte fiecare.

Turul ciclist al Egiptului

Cea de a 12-a etapă a turului ciclist al Egiptului, Ismailia-Port Said (80 km.), s-a disputat marți cu plecarea în bloc, renunțîndu-se din nou la cursa contra cronometrului. Cicliștii au avut de înfruntat un vînt puternic, care a bătut dinspre Marea Mediterană. Din această cauză alura cursei nu a fost prea rapidă iar încercările de evadare s-au terminat fără rezultat. Din echipa R.P.R., Ion Vasile și Constantin Șandru au reușit să se mențină în plutonul fruntaș, sosind la Port Said în același timp cu Werner Malitz (R.D. Germană) cîștigătorul etapei. Gabriel Moiceanu, pierzînd contactul cu grosul plutonului, a sosit cu aproape cinci minute întîrziere, fapt care a permis echipei R.D. Germane să treacă înaintea formației noastre în clasamentul general pe țări. Constantin Dumitrescu a mers iarăși slab, sosind cu o întîrziere de aproape 20 de minute.

Clasamentul etapei: 1. Malitz (R.D. Germană) a parcurs 80 km. în 2h 14'12"; cu același timp au fost cronometrați: Lynge (Dan.), Ravn (Dan.), Koțev (R.P.B.), Vesely (R. Ceh.), Hristov (R.P.B.), Ion Vasile (R.P.R.), C. Șandru (R.P.R.) și alții.

In clasamentul general individual continuă să conducă bulgarul Hristov, urmat de Koțev, Wienckowski, Bugalski, Vesely și Șandru la diferențe care nu trec de 6 minute. Ion Vasile își păstrează locul 13 și Gabriel Moiceanu locul 14.

Clasamentul general pe echipe: 1. R.P.B. 125h 16'27"; 2. R.P.P. 125h 27'46"; 3. R.D.G. 125h 37'14"; 4. R.P.R. 125h 40'28"; 5. Danemarca 126h 00'58"; 6. R.P.F. Iugoslavia 126h 22'07"; 7. R. Ceh. 126h 42'25"; 8. Egipt; 9. Turcia; 10. Siria.

Astăzi, etapa a 13-a Port-Said—Suez.

25 ianuarie — Azi în București

Teatre

TEATRE: **Teatrul de Operă și Balet**: Călărețul de aramă; **Teatrul de Stat de Operetă**: Liliacul; **Teatrul Național „I. L. Caragiale"** (sala Studio): Citadela sfărîmată; **Teatrul Armatei** (sala Magheru): La ora 6...; **Teatrul Armatei** (sala 13 Septembrie): Avarul; **Teatrul Municipal**: Răzvan și Vidra. **Studioul actorului de film „C. Nottara"** (sala Libertatea): Mincinosul; **Teatrul Tineretului**: Hoții; **Teatrul Muncitoresc C.F.R.-Giulești**: Se caută urgent un Shakespeare; **Ansamblul de Estradă**: Cu dragostea nu-i de glumit; **Teatrul Țăndărică** (sala Orfeu): Străjerul Mării; **Circul de Stat**: Spectacol excepțional.

Cinematografe

CINEMATOGRAFE: **Patria**: Poveste neterminată; **Magheru**: Pe baricadă; **Republica**: Ali Baba și cei 40 de hoți, complectare N. Grigorescu; **Filimon Sîrbu**: Rio Escondido; **Vasile Alecsandri**: Ali Baba și cei 40 de hoți, complectare N. Grigorescu; **București**: Alarmă în munți și Șurubul lui Marinică; **I. C. Frimu**: S-au cunoscut într-o trăsură; **Infrățirea între popoare**: Rio Escondido; **Elena Pavel**: Poveste neterminată; **Lumina**: Pe baricadă; **Central**: Seară de petrecere; **Victoria**: Muzică și dragoste; **Maxim Gorki**: Primăvara în China; **Timpuri Noi**: Primul ministru al Indiei Jawaharlal Nehru în U.R.S.S. și Pipa și Ursul; **Tineretului**: Fanfan la Tulipe; **Gh. Doja**: Jan Hus; **Al. Popov**: Rio Escondido; **Grivița**: Cei 5 din str. Barska; **8 Martie**: Poveste neterminată; **Vasile Roaită**: Giuseppe Verdi; **Cultural**: Anna Zaccheo; **Unirea**: Mînăstirea din Parma; **C. David**: Muzică și dragoste; **Al. Sahia**: Seară de petrecere; **Flacăra**: Ali Baba și cei 40 de hoți, complectare N. Grigorescu; **Tudor Vladimirescu**: Poveste neterminată; **Carpați**: Fata mexicană; **Arta**: Lecția vieții; **Munca**: Jan Hus; **Miorița**: Lecția vieții; **Moșilor**: S-au cunoscut într-o trăsura; **23 August**: Seară de petrecere; **Donca Simo**: Ei au coborît din munți; **Ilie Pintilie**: Maclovia; **Popular**: Romeo și Julieta; **M. Eminescu**: Domnișoara de Scudéri; **1 Mai**: Rio Escondido; **Volga**: Alarmă în munți și Șurubul lui Marinică; **8 Mai**: Romeo și Julieta; **Libertății**: Ali Baba și cei 40 de hoți, complectare N. Grigorescu; **N. Bălcescu**: S-au cunoscut într-o trăsură; **Rahova**: Vînătoarea de crabi; **Gh. Coșbuc**: Prințesa Mary; **Olga Bancic**: La revedere, domnule Grock; **Aurel Vlaicu**: Stele pe aripi.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: București, Piața „Scînteii". Tel. 7.60.10. Secția scrisori, Tel. 7.66.91. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin". SIAS — 3152 — 52